JAARGANG No. 297 WOENSDAG 22 DECEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

HINA ONTHOUDT ZICH VAN VETO

Verrassing in Veiligheidsraad

Waldheim volgt Thant op

NEW YORK – De Oostenrijker Kurt Waldheim is gisteren door de Veiligheidsraad gekozen als secretarisgeneraal der Verenigde Naties. Op de 53-jarige vertegenwoordiger van Oostenrijk bij de VN werden elf stemmen uitgebracht. Hij kreeg een stem tegen en er waren drie onthoudingen. Sinds de stemming vrijdag begon was Waldheim steeds een van de leidende kandidaten. Hij kreeg echter steeds een veto tegen. Waldheim zal op aanbeveling van de Veiligheidsraad door de algemene vergadering tot opvolger worden benoemd van de secretaris-generaal Thant, wiens ambtstermijn aan het eind van dit jaar afloopt.

De keuze van de Oostenrijker kwam als een volslagen verrassing. De afgevaardigden waren pessimistisch toen zij gisteren naar de vergadering gingen waar een derde poging zou worden gedaan tot een keuze van een nieuwe secretaris-generaal te komen. Men zag vooral moeilijkheden door de rivaliteit tussen Rusland en China. Verwacht werd dat China zijn veto zou uitspreken over een kandidaat die de steun van Rusland zou hebben. Dat gold voor zowel Waldheim als de Zweed Gunnar Jarring. De voor China acceptabele Fin Jakobson of de Argentijn Ortiz de Rozas zouden op een Russisch veto stuiten.

Kennelijk is China over zijn bezwaren tegen Waldheim heengestapt, ... een veto afgezien. China en Engeland zouden twee van de drie leden zijn die zich van stemming hebben onthouden.

Waldheim wordt de vierde secretaris-generaal van de volkeren-organisatie. De eerste was de Noor Trygve Lie, de tweede de Zweed Dag Hammarskjoeld, die werd opgevolgd door de Birmaan Thant.

Dr Kurt Waldheim heeft zijn land acht jaar bij de VN vertegenwoordigd. Al voor zijn land volledig lid was, zetelde hij als waarnemer bij de wereldorganisatie.

In december 1955, toen alle bezettingstroepen Oostenrijk verlaten hadden, werd Oostenrijk volledig VN-lid met dr Waldheim als permanent vertegenwoordiger.

De afgelopen zeven jaren heeft dr Waldheim zijn verblijf in New York tweemaal onderbroken: van 1968–70 toen hij minister van Buitenlandse Zaken was en dit jaar toen hij kandidaat was voor het Oostenrijkse presidentschap, zonder succes. Duits en heeft enige kennis van enkele Slavische talen. van een onderwijzer. Hij behaalde in Wenen een universitaire titel in de rechten. Na de oorlog ging hij in diplomatieke dienst. Hij werkte op het ministerie van Buitenlandse Zaken voordat hij naar Parijs, Londen en Moskou ging als lid van de delegatie die onderhandelingen voerde over het Oostenrijkse staatsverdrag.

In 1951 werd hij hoofd van de afdeling personeel van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Van 1956 tot 1960 is hij gezant en ambassadeur in Canada geweest. De vier daaropvolgende jaren was hij directeur-generaal voor politieke zaken van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Wenen. In 1964 ging hij weer naar New York als permanent vertegenwoordiger bij de V.N.

Dr Waldheim is getrouwd en heeft vier kinderen. Hij spreekt Engeld, Frans, Italiaans, Duits en heeft enige kennis van enkele Slavische talen.

Godfried Bomans overleden



HAARLEM. — ... is in zijn woning in Bloemendaal plotseling overleden de schrijver Godfried Bomans.

De heer Bomans, die 58 jaar is geworden, was enkele dagen ziek.

Godfried Jan Arnold Bomans werd 2 maart 1913 in Den Haag geboren. Hij studeerde rechten in Amsterdam en psychologie in Nijmegen. In zijn studententijd deed hij ... van zich spreken met onder andere een toneelwerk "Bloed en ...". "De memoires van mr Pieter ..." en "Erik, of het klein insectenboek". Hij verwierf er grote bekendheid mee.

Fantasie, humor, parodie en een ... woordkeus kenmerkten ... werken. Scherpzinnigheid en originaliteit wendde hij aan om in ... boeken ook maatschappelijke ... gelegenheden niet zonder effect ... een groter publiek te behandelen.

Daarnaast heeft Bomans meegewerkt aan de redactie van de ...krant en van Elseviers Weekblad. Later trad hij ook voor radio en televisie op met letterkundige voordrachten en voor het houden van ...gesprekken met bekende personen. De afgelopen zomer kwam hij ... in het nieuws door een verblijf ... een week op het eiland Rottum.

Nog geen beslissing over gulden

WILLEMSTAD – De regering van de Nederlandse Antillen heeft nog geen enkele beslissing genomen t.a.v. de positie van de gulden i.v.m. de devaluatie van de dollar en de revaluatie in een aantal andere landen.

Vanmorgen vonden er nog steeds geen wisseltransacties plaats, hoewel ... vrijwel alle grote steden van de ... de wisselmarkten weer open waren. Het kabinet zou vanmiddag bijeenkomen om verder te vergaderen over de monetaire toestand, nadat in ... loop van de dag overleg is gepleegd met Den Haag en Washington.

WILLEMSTAD – Op de katholieke begraafplaats te Berg Altena is gisteren het stoffelijk overschot ter aarde besteld van dokter Maximiliaan R. W. B. Berkenveld, die zondag op 70-jarige leeftijd na een kort ziekbed overleed. De heer Berkenveld werd op 7 september 1901 in Paramaribo geboren en trad in 1926 als geneeskundige in overheidsdienst. Hij werkte eerst op Saba, een standplaats die hij meer dan enige andere arts bezet hield, een tijdspanne van dertien jaar. Na zijn overplaatsing naar Curaçao was hij werkzaam te Pannekoek en daarna belast met de zuigelingenzorg in het stadsdistrict. Zijn medisch beroep bracht hem ook op Bonaire (1945–1947) en daarna opnieuw op de Bovenwinden (St Eustatius). Opnieuw op Curaçao was hij in 1955 als geneesheer verbonden aan de melaatsenzorg te Zaquito en aan Rustoord. In november 1960 nam hij ontslag uit landsdienst en oefende sindsdien particuliere praktijk uit.

De overledene stond bekend als een zeer sociaal bewogen mens, die ook buiten zijn strict medisch beroep immer met raad en daad open stond voor zijn medemens. Voor zijn tweede moederland is met hem ook een stuk "Corsow" heengegaan.



Sjeik Moedjib krijgt huisarrest

RAWALPINDI – De Oostpakistaanse leider van de Awami-liga, sjeik Moedjiboer Rachman, zal spoedig uit de gevangenis worden vrijgelaten. Hij zal een of andere vorm van huisarrest krijgen. De president van Pakistan, Zoelfikar Ali Bhoetto, heeft dit dinsdagavond meegedeeld. De pas geïnstalleerde president deed deze bekendmaking op een ontvangst voor buitenlandse correspondenten in Rawalpindi.

Bhoetto zei, dat sjeik Moedjib nog in de gevangenis zit, maar dat hij spoedig zal worden vrijgelaten en ergens in het land onder een of andere vorm van huisarrest zal mogen leven. Hij weigerde echter te zeggen, waar de Oostpakistaanse politieke leider nu wordt vastgehouden of waar hij na zijn vrijlating zou mogen wonen.

Sjeik Moedjiboer, die na het militaire ingrijpen van West-Pakistan in Oost-Pakistan op 25 maart, de 75 miljoen inwoners had verklaard tot burgers van het soevereine, onafhankelijke Bangla Desj, werd kort daarop gearresteerd. Hij werd naar West-Pakistan overgebracht, waar hij achter gesloten deuren werd berecht wegens verraad. Dezer dagen werd gemeld, dat het proces was afgelopen. Het vonnis werd echter nog niet bekendgemaakt. Dit zou nog dit jaar geschieden.

Sjeik Moedjiboer Rachman had bij de verkiezingen voor het nationale parlement ongeveer een jaar geleden 167 van de 169 „oostelijke" zetels veroverd, waarmee hij de absolute meerderheid verwierf. De toenmalige president, Jahja Chan, kon met hem geen overeenstemming bereikenover een nieuwe grondwet. De sjeik wilde dat Oost-Pakistan vrijwel volledig autonoom zou worden. Na toenemende conflicten begon het Pakistaanse leger het grootscheepse offensief tegen de afscheidingbeweging, waarbij zich een bloedige strijd ontwikkelde en de partijen elkaar van gruwelijke slachtingen beschuldigden.

Naar Peking

De nieuwe president van Pakistan heeft voorts meegedeeld, dat hij, alvorens onderhandelingen met India over de kwestie-Oost-Pakistan te beginnen, waarschijnlijk naar Peking zal reizen. Ofschoon China dinsdag officieel geen melding heeft gemaakt van de machtswisseling in Pakistan, een van zijn belangrijkste bondgenoten in zuid-Azië, wordt in diplomatieke kringen in Peking verwacht, dat Pakistan onder zijn nieuwe president naar nauwere betrekkingen met China zal streven. Men acht het zeker, dat de Chinese volksrepubliek bereid is Pakistan ter versterking van de positie van Bhoetto aanzienlijke financiele en materiele steun te verlenen. Peking heeft er nu, meer dan tevoren een groter belang bij, in Islamabad een stabiel, op China gericht bewind te zien.

Inmiddels heeft radio-Warschau te kennen gegeven, dat Polen mogelijk de nieuwe regering van Bangla Desj zal erkennen. De Pakistaanse gezant in Warschau, Aboel Faiz basjiroel Alam, heeft met zijn regering in Islamabad gebroken. Op een persconferentie deelde hij dinsdag mee, dat hij voortaan in Polen Bangla Desj zal vertegenwoordigen. Hij zal moeite doen erkenning van de nieuwe staat door Polen te verkrijgen. Op zijn ambtswoning hees hij de vlag van Bangla Desj. Radio-Warschau speelde dinsdag het volkslied van Bangla Desj.

Indonesisch plan voor Oost-Pakistan

DJAKARTA. — President Soeharto van Indonesië heeft India en Pakistan een plan van vijf punten voorgelegd voor de regeling van het conflict tussen de twee landen, aldus is uit gewoonlijk welingelichte bron in de Indonesische hoofdstad vernomen.

Het Indonesische plan is zaterdag aan de ambassades van de twee landen overhandigd. Het voorziet in: a) terugtrekking van alle troepen uit Dacca; b) de vestiging van een burgerlijke regering in Oost-Pakistan; c) de organisatie van een referendum in Oost-Pakistan; d) de uitvoering van het bestand; e) terugkeer van de Oostbengalese vluchtelingen naar hun land.



WILLEMSTAD – Voor de tuin van Castorweg 14 te Zeelandia liggen sinds gistermorgen de cadavers van drie honden. De beesten zijn doodgeschoten door de politie, hoogstwaarschijnlijk omdat zij teveel lawaai en hinder veroorzaakten. Een euvel dat ook op vele andere punten van Curacao gevoeld wordt en vooral in de avondlijke en nachtelijke uren. Sinds het doodvonnis aan de beesten is voltrokken liggen hun stoffelijke overschotten daar te wachten op de een of andere bevoegde instantie, welke gerechtigd en bereid is, de cadavers weg te halen en op te ruimen. De omwonenden zijn namelijk langzamerhand uitgekeken op die stoffelijke resten.

VN willen vrede in Voorindie

NEW YORK. – De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft gisteravond met dertien stemmen bij twee onthoudingen een resolutie aanvaard waarin „een duurzaam staakt het vuren en beëindiging van alle vijandelijkheden in alle conflictgebieden" op het Indiase subcontinent wordt geeist. De Sovjet-Unie, die India steeds heeft gesteund en drie eerdere resoluties met vetos torpedeerde, onthield zich ditmaal. Het andere land dat zich heeft onthouden, is Polen.

De wapenstilstand „dient van kracht te blijven tot, zo spoedig als uitvoerbaar is, terugtrekking van alle strijdkrachten plaats vindt naar hun respectieve grondgebieden en posities, met volledige inachtneming van de bestandslijn in Djammoe en Kasjmier". Op partijen wordt een beroep gedaan zich te onthouden van elke actie welke de toestand op het sub-continent zou kunnen verslechteren of de internationale vrede in gevaar zou kunnen brengen. De resolutie was ingediend door Somalië, Boeroendi, Sierra Leone, Japan, Argentinië en Nicaragua. De resolutie eist dat alle maatregelen worden genomen ter verzekering van de veiligheid van mensenlevens en inachtneming van de Geneefse conventies van 1949 betreffende de bescherming van en hulp aan zieken en gewonden, krijgsgevangenen en burgerbevolking. Op de internationale gemeenschap wordt een beroep gedaan het leed van vluchtelingen te helpen verzachten en hun terugkeer mogelijk te maken. De secretaris-generaal is gemachtigd een speciale afgevaardigde aan te wijzen, belast met het aanbieden van goede diensten om humanitaire vraagstukken op te lossen. De Chinese afgevaardigde, Hwang Hwa, zei, dat hij, hoewel hij vóór had gestemd, „zeer ontevreden" was omdat de resolutie „de door het Sovjet-imperialisme aangemoedigde Indiase agressie met geen woord veroordeelde". Afgevaardigde Malik zei dat de resolutie enkele positieve elementen bevat maar dat met geen woord wordt gerept over overdracht van de macht in Oost-Pakistan aan de door de bevolking gekozen vertegenwoordigers van Bangla Desj.

Gaslek veroorzaakt ramp

Achttien doden bij explosie in Parijs

PARIJS – Minstens achttien mensen hebben gisteren het leven verloren bij een ontploffing in een flatgebouw van twaalf verdiepingen in de Parijse voorstad Argenteuil. Honderdzes bewoners werden gewond. Iemand van de brandweer vertelde dat de druk van de explosie zo sterk was, dat er mensen door de ramen naar buiten werden geslingerd.

Kort voor het ongeluk had een bewoner de brandweer gewaarschuwd omdat hij een sterke gaslucht rook. Enkele minuten na de komst van de brandweer deed een enorme ontploffing het gebouw schudden. Plafonds en binnenmuren stortten in. Alleen de buitenmuren zijn blijven staan.

Brandweerauto's, technische hulpdiensten en ziekenauto's begaven zich met spoed naar het ontredderde pand. De omgeving was bedekt met puin, stukken van meubilair en kerstbomen. Een vrouw die er met lichte verwondingen afkwam, zei dat er de laatste twee weken wel vaker gaslucht is waargenomen.

Honderden vrijwilligers hebben zich in de ziekenhuizen gemeld om bloed af te staan. Twee uur na het ongeluk had men al geen behoefte meer aan donors.

Het bestuur van Argenteuil heeft de 200 bedden van een internaat ter beschikking gesteld van de daklozen.

Guyanese dollar devalueert

GEORGETOWN – De regering van (Brits) Guyana heeft de Guyanese dollar gedevalueerd en is overgegaan tot een indirecte pariteitsverhouding met de Amerikaanse dollar. De Guyanese dollar handhaaft een pariteit van 50 cent, maar in plaats van 4.80 Guyanese dollar ten opzichte van het pond sterling, is de wisselkoers gebracht op 5.21 dollar.

Wisselmarkten opnieuw open

LONDEN/BONN. — Na de devaluatie van de dollar en de vaststelling van nieuwe waarden voor andere munteenheden zijn gisteren de Europese wisselmarkten weer open gegaan. In Londen handelden valutahandelaars zeer voorzichtig. De grootste belangstelling was gericht op de verhouding pond sterling-dollar die thans een minimumniveau heeft van 2,5471 en een middenkoers van 2,6057. Op de Londense wisselmarkt werd aanvankelijk gehandeld op een koers van 2,55 tot 2,555 dollar per pond sterling maar na een uur van besluiteloosheid ging de waarde van het pond sterling ten opzichte van de dollar omhoog tot 2,556 dollar.

De nieuwe minimum- en maximumkoersen van de Westduitse Mark zijn respectievelijk 3,295 en 3,15 ten opzichte van de dollar. Dat heeft een woordvoerder van het Westduitse ministerie van Economische Zaken dinsdag meegedeeld. De Deutsche Bundesbank (centrale bank) is verplicht dollars te verkopen wanneer de Markkoers daalt tot 3,295 per dollar. Zij moet dollars kopen wanneer de koers stijgt tot 3,15 Mark per dollar.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvileweg; hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 The activist. WEST-END: 19.00 en 21.00 Santa Vittoria. CINELANDIA: 20.00 dubbelprogramma: optreden zangeres Celia Cruz en film: Fireball. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Dirty Dingus MacGee. CINE-RIO: 20.00 Hell is for heroes.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Zeevaartschool en morgenavond te Pannekoek.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25444; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

DIVERSEN

OPTREDEN: 20.00 zangeres Celia Cruz - Cinelandia-theater.

EXPOSITIE: 20.00-22.00 eigen werken - Wim de Waal - Chessroom hotel Curaçao Int. Tentoonstelling - Menorah - joods museum.

KERSTCONCERT: 20.30 Orfeon Crescendo - kerk Brievengat.

ONTVANGST: 20.30-22.30 t.g.v. bezoek E.E.G.-lid J. F. Deniau - hotel Curaçao Intercontinental.

DONDERDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00-14.00 te Soto (vóór school).

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Seroe Fortuna); 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor New York en Europa - postkantoor; 11.00 voor Europa; 14.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken é'er uur v'oór postsluiting.)

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 vernissage - J. Capricorne - Keukenstraat 20A (boven).

ROTARY: 12.30 lunch - hotel Curaçao Intercontinental.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag 13.30-18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag: 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingstijden.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CATECHISATIE

OLEANDER: 19.00-20.00 voor jongens en meisjes boven de vijftien jaar.

JEUGDCENTRUM DIVIDI: 14.00 - 16.00 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.00-17.30 tafeltennistraining - beginners/meisjes; 19.00-20.30 handenarbeid - tot vijftien jaar meisjes; 16.00-22.00 bandtraining.

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-23.00 Sagafjord - vert. SELMA; 06.00-24.00 Regina - vert. SELMA.

83 — De eerste kristenen leefden zoals de apostelen het hun hadden geleerd. Hun leefwijze dwong de bewondering van de omgeving af; want onder hen leed niemand gebrek.

HELSINKI — Op 1 januari wordt het Finse disconto van 8,5 tot 7 procent verlaagd, aldus een mededeling van de Finse centrale bank.

SAMBUMBU

Aan de voet van de Zwarte Berg ligt een vrij groot oud kerkhof. Daar het op een helling ligt, is het door het neerstromende regenwater wel wat gehavend, maar toch telt het nog drie graven die nagenoeg intact zijn. Het zijn cylindergraven, vervaardigd van natuursteen en kalk. Bovendien nog resten van zes à zeven andere graven. Alle liggen zuiver oost-west.

In het meest zuidoostelijke ligt een priester begraven, zo zegt een man van zijn grootvader te hebben vernomen. De twee meest noordelijke dragen een wat geheimzinnig opschrift. Beide hebben in spiegelbeeld de letters SB en een duidelijk teken, zoiets als een weegschaal. Sabelita en Simeon liggen er, volgens dezelfde oude man, begraven. Het graf van die priester heeft een losse steen met inschrift gehad, doch dit is niet meer aanwezig.

P.B.

Handelsgesprek EEG-Amerika begonnen

BRUSSEL. — De standpunten van de EEG en van Amerika over wat de Europese gemeenschap op handelspolitiek terrein aan concessies aan Amerika zou moeten doen, liggen nog heel ver uit elkaar. Dat is de conclusie die waarnemers in Brussel dinsdagavond trekken na een eerste dag van ondehandelen tussen William Eberle, president Nixons speciale handelsgezan, en de Europese commissie.

Eberle is naar Brussel gekomen met de verklaring dat de regering van de Verenigde Staten op 18 januari het Amerikaanse congres een „pakket" commerciële en monetaire maatregelen wil voorleggen. Dit pakket zou alle EEG-concessies op handelspolitiek terrein moeten omvatten. Of dat mogelijk zal zijn is zeer de vraag, want de Verenigde Staten eisen nogal het één en ander van de EEG. Het onderhandelingsmandaat dat de Europese ministerraad de Europese commissie heeft gegeven laat „Brussel" weinig ruimte om aan die eisen tegemoet te komen.

Eberle heeft gisteren ongeveer een kwartier gesproken met Europese commissaris Dahrendorf. Deze liet hem daarna over aan de Nederlander Hijzen, directeur-generaal voor de buitenlandse handel van de EEG, die namens de commissie de onderhandelingen voert.

De EEG-delegatie en de Amerikanen hebben afgesproken dat de onderhandelingen in het diepste geheim gevoerd zullen worden. Wel heeft de Europese commissie echter inmiddels een verklaring uitgegeven waaruit blijkt dat ze begin 1972 voorstellen op tafel wil leggen voor een institutioneel kader voor consultatie met de Amerikanen, een Europees—Amerikaans overlegorgaan dus.

De Europese commissie heeft dinsdag ook een verklaring uitgegeven waarin ze nog eens zegt voldoening te hebben over de in Washington bereikte monetaire afspraken. De nieuwe wisselkoersen die men is overeengekomen geven beter uitdrukking en staan in een evenwichtiger relatie tot de economie van de landen, aldus deze verklaring.

Wel acht de commissie het van belang dat er een veel nauwere fluctuatiemarge vastgelegd wordt tussen de wisselkoersen van de munten van de gemeenschappelijke markt (een nauwere dus dan de in Washington afgesproken 2,25 pCt. naar boven en naar beneden). In Brussel verluidt dat de commissie, die ook daarover in januari met voorstellen zal komen, denkt aan een marge van 0,6 pCt. naar boven en naar beneden. Deze nauwere marge, aldus de verklaring, is nodig voor een goed functioneren van de gemeenschappelijke markt en om het individuele karakter van de EEG in het internationale monetaire systeem te bevestigen.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — Dinsdag hebben de koersen op de NewYorkse effectenbeurs over het algemeen bescheiden verbeteringen te zien gegeven. De handel verliep levendig. De stemming was kooplustig door goed nieuws in aansluiting op de monetaire overeenkomst die zaterdag in Washington werd gesloten. De bestellingen van duurzame verbruiksgoederen in de V.S. zijn in november sterker toegenomen dan sinds juli van dit jaar het geval is geweest. De omzet van de kleinhandel nam gedurende de afgelopen maand met 13,5 pCt. toe en de industriële produktie met 0,8 procent.

AMSTERDAM — Internationals zwak, alleen Hoogovens vrij vast, banken verdeeld, cultures overwegend iets vriendelijker, Heineken gevraagd, scheepvaart verdeeld, KLM zwak, lokale markt kalm en staatsfondsen licht verdeeld.

Beurs van New York

	21/12		21/12
Afc Industries Inc.	51	Marcor Corp.	
Air reduction	20	Martin Mariette Corp.	32 3/8
Allied Chemical	29 5/8	May Department Sto res Co.	19
Alum. Co. of America	44 1/4	McD. Douglas Aircraft	52
American Brands	42	Merck & Co.	34 3/4
American Can Co.	32 3/8	Minnesota Mining & Mfg	54 7/8
American Cvanamid Co.	34 1/4	Mobil Oil Corp.	55
American Electric Power	28 7/8	Monsanto Co.	31 3/4
American Metal Climax	26 3/4	National Biscuit Co.	15 1/8
American Motors Inc.	7 1/4	National Cash Register	19 7/8
Am. Smelting & Refining	20 3/4	Nat. Distillers & Chemical	44
Am. Teleph. & Telegr.	42 3/4	National Gypsum Co.	
Ampex Corp.	15 3/4	National Steel Corp.	29 1/4
Anaconda Company	19	North Am. Rockwell Corp.	17 5/8
Armco Steel Corp.	67	Olin Mathieson Chemical	32 1/4
Atlantic Richfield Co.	41 5/8	Pacific Gas & Electric	4 3/4
Bendix Corp.	28 1/2	Pennsylvania Central Co.	70 1/8
Bethlehem Steel Corp.	18 3/4	Pepsico, Inc.	35 3/4
Boeing Co.	158 7/8	Phelps Dodge	68 3/4
Burroughs Corp.	14 3/4	Philip Morris Inc.	30 7/8
Canadian PPacific Ry Co.	68 1/2	Philips Petroleum	81
Celanese Corp. of America	56 1/2	Proctor & Gamble	37 7/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	52 3/8	Radio Corp. of America	21 1/4
Chesapeake & Ohio Ry	29 5/8	Republic Steel Corp.	59 3/4
Chrysler Corp.	42 7/8	Reynolds Ind.	34
Cities Service s Co.	60 1/2	Royal Dutch Petroleum	31 7/8
Colgate Palmolive Co.	17 5/8	Santa Fe Ind.	100
Colt Industries Inc.	37 1/2	Sears Roebuck & Co.	47 1/8
Commonwealth Edison	25 3/8	Shell Oil Co.	20 1/4
Consolidated Ed. of NY	32 1/4	Southern Co.	81 1/2
Continental Can Co.	27 3/4	Southern Railway	31 1/4
Continental Oil	17	Sperry Rand *& Corp.	55 3/4
Curtiss Wright Corp. class A	47 3/4	Standard Oil of Calif.	69
Dart Ind.	76 1/2	Standard Oil Co. of Indiana	73 3/4
DOW Chemical	144 1/4	Stand. Oil Co. of Nw Jersey	42 1/8
Dupont (e.i.) de Nemours	99	Studebaker Worthington	50 1/2
Eastman Kodak	46 3/8	Sunn Oil	3 1/4
First National City Bank	71 1/2	Texaco Inc.	123 1/4
Ford Motor Co.	39 1/4	Texas Instruments Inc.	18 1/4
Fruehauf Corp.	25 3/8	Transamerica Corp.	43 1/2
General Electric Co.	65 5/8	Union Carbide Corp.	---
General Food Corp.	34 3/8	Union Pacific Railroad	18 5/8
General Motors	80	Uniroyal	27 5/8
General Public Utilities	22 1/4	United Aircraft Corp.	9 7/8
General Tel. & Electronics	30 7/8	Un. Brands Co AMK Corp.	31 1/2
Getty Oil	80 1/4	U.S. Steel Corp.	43
Gilette Co.	37 5/8	Western Union Telegraph	47 1/4
Gimbel Brothers Inc.	32	Westinghouse Electric Corp.	47 1/2
Goodyear Tire & Rubber	30 5/8	Woolworth (F.W.)	22
Gulf Oil Corp.	26 1/4	AMERICAN STOCKS	
Illinois Central Industries	36 3/8	Brascand	18 1/2
Intern. Business Machine	346	ADD NEW YORK STOCK	
Intern. Harvester	29 1/2	Amerade	40 1/2
Intern. Nickel of Canada	31 5/8	Brit. Am. Oil	26 1/8
Intern. Paper	34 1/2	Caterpillar	47 5/8
Intern. Tel. & Tel.	58 3/4	Columbia Gas	30 7/8
Johns-Manville Corp.	41 7/8	North Am. Phil. Corp.	27 3/4
Kennecott Copper Corp	24 3/8	Westerband	3 1/4
Kraft Co.	45 1/8	K.L.M.	41 1/2
Litton Industries Inc.	23 3/8	Twent. Cent. Fox	11 1/4
Lockheed Aircraft	9 1/2	DOW Jones Index	888.32

Beurs van Amsterdam

	21/12		21/12
7 pct ned. 66	95.10	OGEM	76.50
AKZO	58.60	Pakhoed	89.90
Heinekens bel en beh	236.00	Rijnschelde	175.00
Heinekens bier	241.50	E.M.S.	13.70
Hoogovens	61.60	Scholten-Honig	51.10
Philips	33.00	V.M.F.	74.20
Unilever	115.00	Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	110.00
Kon. Olie	110.80	Werelhaven	79.00
KLM	120.50	Wessanen	71.00
KNSM	106.00	Ant. Brouwerij	---
V. Ommeren	275.00	Ant. Verf	121.0
Scheepvaart Unie	72.50	Aruba Electra	---
Alg. Bank Ned.	280.50	Sur. Brouwerij	---
Nat. Nederlanden	63.00	Converto	760.0
Ngombezi	33.00	Goldmines	92.00
Alb. Heijn	153.00	IKA Bel. Mij.	145.00
AMRO Bank	59.30	Nefo	59.90
Bergoss	171.00	Robeco	224.50
V. Berkel	188.00	Rolinco	165.00
Bols	132.00	Utilico	121.90
Bredero Ver. Bedr.	296.00	Alcan alum.	19.0
Buehrmann Tetterode	49.50	Ned. Ant. 7 3/4 '71	97.0
Bijenkorf Beheer	83.00	Ned. Ant. 6 1/2 '67	87.5
Calve	730.00	Ned. Ant. 5 '60	97.0
Cur. Handelmij	181.90	Ned. Ant. 4 1/2 '59	82.2
Elsevier	390.00	Ned. Ant. 4 1/2 '62	91.6
Fokker	26.10	Unitas	82.3
V. Gelder	---	ANP/INDICES	
Gist-Brocades	47.50	Inter Concerns	84.2
V.d. Grinten	151.50	Industrie	103.2
Hagemeijer	111.00	Scheepvaart	91.9
Internatio-Muller	51.40	Banken	95.9
Kon. Ned. Papier	116.00	Handel	96.4
Naarden	60.00	Algemeen	93.8

HEER BOMMEL EN KON GRUWER







7299. — Tom Poes stond een beetje besluiteloos bij de mijningang. De wolken van de ontploffing waren opgetrokken en uit het inwendige drong de keelstem van professor Prlwytzkofski tot hem door, die zich boos pratend naar buiten repte. „Misschien heeft hij houwelen bij zich," dacht Tom Poes. „We moeten direct aan het werk om heer Ollie uit te hakken." Op dat moment zag hij een beweging op de bergtop. Tegen het vale licht van de dageraad bewogen daar twee figuren, en het was duidelijk, dat een daarvan heer Bommel was. „Gelukkig! " mompelde Tom Poes opgelucht. „Wat is hier dan gelukkig? " vroeg de geleerde, die ontstemd naderbij was gekomen. „Hier is ja alles gans onzalig afgelopen geworden! Wat meent u? " Hij hield halt en keer korzelig in de richting die Tom Poes wees. Maar toen maakte een grote verbazing zich van hem meester. „Praw! " zo riep hij uit. „Wat geschiedt daar? Wat der Boml op der bergenspits en waarom doet hij daar een luchtballon opstijgen? Ik moet hem dringstens spreken, want van deze zaken moet ik het mijnige hebben! " Het zag er naar uit, dat dit niet moeilijk zou zijn. Heer Ollie kwam reeds met veerkrachtige passen naar beneden dalen, en in het voort gaan stak hij een pijp op. „Het werk van een heer is toch niet voor niets geweest," sprak hij welgemoed tot zichzelf. „Natuurlijk is het jammer, dat mijn zoon Konstantijn nu is uitgevlogen, en dat ik hem misschien niet meer terug zal zien. Maar ja,, men moet de jeugd laten gaan. En de hoofdzaak is, dat ik hem geestelijk inhoud heb gegeven, als iemand begrijpt wat ik bedoel."

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOFD





37—17. Tsjiao Tai is met de twee soldaten maar het gerechtsgebouw gegaan. Als hij de trappen van de hoofdingang betreedt, komt de hoofdman hem tegemoet. „De marktmeester komt zometeen twee verdachte vrouwen en hun zogenaamde beschermers brengen, hoofdman," zegt Tsjiao Tai. „Zorg dat ze goed worden opgeborgen. Waar is de Rechter? " De hoofdman rapporteert dat Rechter Tie in zijn werkkamer is en Tsjiao Tai gaat er meteen heen. Uitvoerig brengt hij de rechter verslag uit: over zijn bezoek aan het gokhuis, waar Yeh Tai de vorige avond met zilver had gespeeld, terwijl iedereen dacht dat hij geen geld had; over het vermoeden van de baas van het speelhuis dat Yeh Tai zich met afpersing bezighield; vervolgens over de nieuwe aanknopingspunten inzake de verdwijning van het meisje Lien-fang; en tenslotte over de twee soldaten die waarschijnlijk dezelfden waren als de boeven die Pan de vorige dag meende te hebben gezien. „Uitstekend werk! " zegt de Rechter als Tsjiao Tai zijn samenvatting heeft beeindigd. „We moeten Yeh Tai maar eens aan de tand voelen. Misschien heeft hij iets te maken met de verdwijning van Lien-fang. En heb je die twee soldaten bij de hand, ik kan ze maar beter meteen verhoren." Ze wachten op de gang, edelachtbare," zegt Tsjiao Tai. „Ik zal ze binnenroepen."

"CLOSE-UP" AFFAIRE

PAUL VLAANDEREN



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 count down; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 Europa tour; 22.30 easy listening; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 felicitaciones; 17.10 Alvin-show; 17.30 faith for today; 17.57 morning star; 18.19 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.47 noticia local di awe; 19.00 Volksontwikkeling en Cultuur; 19.15 trekking Ant. Verffabriek; 19.31 optr. The Polyglots; 20.00 cinco y seis; 20.16 Ironside; 21.15 wereldnieuws; 21.30 Cultuur en Opvoeding (video-tape Eddie Pieters); 22.30 show Robby Schouten optr. The Realitys.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden 236,2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925-324m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 iglesia evangelica di Bonaire; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226,4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame street; 17.00 Joe 90; 17.30 morning star; 18.00 Scooby Doo; 18.30 FESINA-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Adam's family; 19.30 please don't eat the daisies; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Barnett specials; 21.30 teletheatre; 22.30 ultimas noticias; 22.35 vervolg teletheatre; 23.00 Dial M for music.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, hit parade, Van Heinde en Verre; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.46 ned. nieuwsjournaal; 17.51 progr.-overzicht; 17.52 pop.-orkest-muz.; 18.15 platennieuws in het lichte genre; 18.35 stemmen uit de Europese pers; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws A.N.P.; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 op verzoek (RNWO); 10.30 een blik op de telex; 10.32 op verzoek (RNWO); 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

* * * * * *

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antilliana; 06.45 Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo; 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticia OTABS; 09.15 show musical esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y Int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso (air-temp); 14.00 fiesta antillana; 16.00 hit-parade Antillian motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica vari'a; 12.15 noticias int. na pap 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 selecccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 Country & Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 news; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

VS hebben behoefte aan meer brandstof

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft ingestemd met een verhoogde invoer van olie van 100.000 barrels per dag uit Canada en „andere bronnen". Voor Canada betekent deze verhoging 65.000 barrels per dag en uit „andere bronnen" 35.000 barrels. De verhoging gaat volgend jaar in. De Venezolaanse ambassadeur in Washington, Julio Sosa Rodriguez, heeft intussen kritiek geleverd op deze maatregel, omdat hij naar zijn oordeel nalaat het beginsel van „hemifeirische preferentie" in acht te nemen.

Volgens de president van het Amerikaanse petroleum-instituut, Frank Ikard, zullen de Verenigde Staten over 1985 voor de helft van hun olie-behoeften afhankelijk zijn van buitenlandse bronnen, indien de huidige tendens aanhoudt.

Amerika te uniform voor toerist

NEW YORK. — De Verenigde Staten moeten op toeristisch gebied een veer laten ten gunste van Europa, omdat men in Amerika niet zorgt voor unieke attracties voor de toerist en overgaat tot het standardiseren van de faciliteiten. Een groot aantal toeristen ziet de V.S. als een plaats om te kopen en Europa als een plaats om te bezoeken. Dit is de mening van C. Langhorne Washburn, onderminister van Economische Zaken van de V.S. en gespecialiseerd op het gebied van toerisme.

In zijn toespraak wees de heer Washburn erop dat de V.S. zijn eigen toeristenindustrie vermoordt door historische stadswijken af te breken in oude buurten en deze te vervangen door moderne maar nietszeggende kantoorgebouwen. Daarnaast worden regionale culturele en folkloristische gebruiken uitgebannen door de massaproduktie en standardisering van de hotelfaciliteiten. „Er worden identieke restaurants gebouwd met identieke menus en uniforme recepten en overal ziet men kopieën van dezelfde hotels met identieke interieurs en muziek en show-evenementen die allemaal dezelfde zijn. En dan niet te spreken over de ondernemers die op grote schaal „soeveniers uit de V.S. gemaakt in Japan" aan de toeristen willen verkopen", aldus onderminister Washburn.

Koersmarges Ned. gulden

DEN HAAG — De Nederlandsche Bank N.V. mag vanaf dinsdag jl. bij de handel in Amerikaanse dollars uitgaan van een informele pariteit van Nf 3,2447 per dollar en daarbij een uiterste prijs voor de aankoop van dollars in acht nemen van Nf 3.17 3/16 per dollar en een uiterste verkoopkoers van Nf 3,31 3/4. Dit heeft het ministerie van Financien bepaald.

[U]niek koraalrif [v]an kust Bonaire

(Van onze correspondente)
[K]RALENDIJK — Voor de meeste [Antil]lianen zijn de riffen een zo [gew]oon verschijnsel dat ze er niet van [op]kijken. Hoogstens wordt er een [keer] op gescholden als men er zijn [voet] aan openhaalt of als het [brand]koraal blijkt te zijn. Toch zijn [de k]oralen van de Nederlandse [Antil]len en die van Bonaire in het [bijzo]nder uniek op de wereld. Ner[gens] op de hele wereld behalve [misschi]en in Brazilië vind men een zo [uitgel]ezen verzameling koralen zo [dicht] aan de kust. Dit vertelde [profess]or James W. Scatterday, [voorzitter]man van het "Department of [Geo]logical Sciences" van de State [Univer]sity College in New York.

[Hij] was twee maanden op Bonaire [om] de koralen hier te onderzoeken. [Het] lijkt vreemd dat een geoloog [die] die tracht na te gaan hoe de [aard]korst is en hoe zij is ontstaan) de [leve]nde riffen hier komt bestuderen. [Het] interesse van een geoloog ligt [vooral] in de oude riffen. Petroleum [bijv]oorbeeld wordt het meest in oude [riff]en gevonden.

In de buurt van New York vindt men riffen van meer dan 350 miljoen jaar oud. Om die oude riffen beter te kunnen begrijpen is dr. Scatterday naar Bonaire gekomen om de levende riffen te bestuderen. Hij was erg enthousiast over wat hij hier gevonden had. De koraalriffen zijn uniek op Bonaire. Er zitten hier meer verschillende soorten koralen dan waar ook in het Caribisch gebied. Alleen Brazilië heeft nog meer koralen. Hij heeft op Bonaire al bijna veertig verschillende koraalsoorten gevonden. Langs de kust waar de International Saltcompany een strand aan het maken is, vind je binnen één vierkante meter oppervlakte meer soorten koraal dan waar ook elders.

Bonaire is een ideaal eiland om de koralen te bestuderen. In juni was prof. Scatterday nog in Florida en daarna nog op de Bahama's maar op die plaatsen moet je een boot vijf mijlen de zee op voor je aan het koraal komt en dan ligt het nog veel dieper. Ook Barbados en Curaçao hebben wel mooie koraalriffen maar de zee is daar vervuild.



Verschillende soorten koralen die prof. James op Bonaire heeft gevonden: Links achteraan een groot stuk brandkoraal (Millepora alcicornis). Daar voor ligt een stuk koraal dat lijkt op een bos bloemen (Eusmilia fastiqiata). Weer een heel ander soort is de grote bolvormige koraal op de voorgrond (Isophyllastrea rigida). Precies in het midden ligt een prachtig stervormig stuk koraal (Scolymia Lacerata). En eromheen liggen bladvormige stukjes koraal (Aqaricia aqaricites).

Tot nu toe keken de mensen met Scuba Diving alleen naar de prachtige vissen maar nu kunnen zij ook de schoonheid van de koralen aanschouwen.

Waar prof. Scatterday wel bang voor is, is dat de toeristen Bonaire zullen ontdekken. Er zal dan veel natuurschoon vernietigd worden. De enige mogelijkheid is een wet maken ter bescherming van de koralen, zoals bijvoorbeeld in Florida. Daar is het Florida State Park, een deel van de zee, beschermd.

De koralen die Scatterday heeft gevonden worden hier geprepareerd door ze eerst af te spoelen met zoet water en ze dan een poosje in de chlorox te leggen. Alle levende organismen worden dan gedood.

Voor mensen die iets meer willen weten over de riffen op de Antillen, ried hij het volgende studieboek aan:

P. Wagenaar Hummelinck, Studies of the fauna of Curacao and other Caribbean islands, volume XXXVII. Den Haag, 1971. Uitg. Natuurwetenschappelijke studiekring voor Suriname en de Nederlandse Antillen no. 64.



Professor dr. James met een stuk brandkoraal.

Prof. Scatterday hoopt terug te komen naar Bonaire met een aantal studenten. Niet alleen geologische studenten maar ook biologen want het is ideaal studieterrein voor al wat leeft in de zee. Hij brengt dan zowel afgestudeerde studenten mee als studenten die nog bezig zijn. Ook zal hij de riffen van Lac-bay bestuderen. Een van de dingen die hij hier bestudeert heeft zijn de verschillen tussen de koralen en de oorzaken daarvan. De voornaamste oorzaken zijn de golfslag en het licht. Over één of twee jaar zal hij zijn bevindingen publiceren.

De koralen die hij heeft opgedoken en onderzocht heeft hij allemaal zelf met snorkelen gezocht. Met enkele is Captain Don Stewar hem behulpzaam geweest omdat ze te diep zaten en die heeft ze met Scuba-diving naar boven gehaald. Prof. Scatterday heeft Captain Don ook enthousiast gemaakt voor de koralen en die zal dat weer over brengen op de toeristen.

Mis in tent Koraal Specht

WILLEMSTAD. — Voor de bewoners van Koraal Specht zal voor de eerste keer de Kerstnacht kerkelijk in eigen omgeving gevierd kunnen worden en wel met een Eucharistieviering in een tent, welke staat opgesteld tussen Kaya Pilon en Kaya Tati. De nachtmis begint om twaalf uur, terwijl er verder 's morgens om acht uur een mis zal zijn en 's avonds om zes uur. Op tweede Kerstdag zijn de mistijden wederom in de tent eveneens acht uur 's morgens en zes uur 's avonds. Op Oudejaarsavond is er om elf uur in de genoemde tent een Eucharistieviering, waarna op Nieuwjaarsdag zelf de mis gevierd zal worden ten huize van de familie Granville aan de Kaya Gobi 1, terwijl de Eucharistieviering op zondag 2 januari bij de fam. Barranco, het nieuwe deel van het Koraal Spechtblok T. no. 2, zal plaats hebben.



WILLEMSTAD — De Deportivo Amigoe-speler Humphrey Coffie is gisteren in het huwelijk getreden met mej. Veronica Hooi. In Landhuis Habaai recipieerde het jonge echtpaar voor familie en bekenden. Een delegatie van Deportivo Amigoe was er present om een geschenk aan te bieden. Op voorhand had het elftal al een cadeau gegeven door op de vooravond van de bruiloft zijn eerste competitie-wedstrijd te winnen. Dep. Amigoe is er nu zeker van, dat men er een trouwe supportster bij heeft in de echtgenote van de half-speler Coffie.

WILLEMSTAD. — Het personeel van Algemeen aannemersbedrijf Olario (AABO) heeft gisteren ten huize van zijn werkgever Siegfried Olario met een drankje en een saté-hap op informele wijze Kerstmis gevierd. Afgelopen maandag is de vakantie begonnen voor deze werknemers, die werkzaamheden uitvoeren aan de wegen.

Kerstprogramma bejaarden definitief

WILLEMSTAD — Het muziekprogramma voor de bejaarden van Huize Welgelegen te Habaai, maar waarvan ook de bejaarden kunnen genieten, die niet in het tehuis wonen, is nu definitief vastgesteld voor Tweede Kerstdag. Van vier uur 's middags tot 's avonds zes uur zullen dan optreden het Salsbach jazztrio, dat ditmaal Antilliaanse muziek ten gehore zal brengen, de Caribbean corals, de gitaar-groep Los Nobles en een Caha di orgel. Het optreden van het caha di orgel is mogelijk geworden door de medewerking van TeleCuracao. De heer Oswald Specht, die de groepen bijeen heeft gebracht en het programma heeft georganiseerd, treedt uiteraard ook zelf op. Hij verklaarde tegenover de Amigoe, dat nog meer groepen graag hadden meegewerkt, maar juist met de Kerstdagen hebben zij het druk en hadden zij al verplichtingen op zich genomen. Particulieren, die op de een of andere manier iets willen doen voor het kerstfeest van de bejaarden kunnen zich in verbinding stellen met zuster Modesta (tel. 23341 of 24247), bij wie de bejaarden zich ook kunnen opgeven, die niet in Habaai wonen en die toch van de muzikale kerstviering willen genieten. Tegenover de Amigoe verklaarden enige bejaarden inwoonsters van Huize Welgelegen onlangs, dat zij graag muziek zouden hebben op Kerstmis. Deze wens wordt nu werkelijkheid.

Nicht wilde bloempjes buiten zetten

(Van onze correspondente)
KRALENDIJK — Er kwam een vrouw op de wacht die de politie verzocht haar nicht van veertien jaar ernstig te onderhouden daar zij f. 35,— van haar geld had weggenomen om daarmee in Playa de bloemetjes buiten te zetten. De politiepatrouille vond het meisje in de Bredestraat en bracht haar naar de wacht. Het geld had zij nog bij zich. Ze had nog geen tijd gehad om het uit te geven. De tante wilde geen aangifte doen van diefstal, het geld werd teruggeven en het meisje mocht na een ernstige onderhouding weer naar huis.

Zaterdagochtend vroeg wilde een der bewoners van Bonaire de kortste weg naar huis nemen. Daar hij echter te diep in het glaasje had gekeken, was hij vergeten dat de weg naar zijn huis gedeeltelijk opengebroken was en dat hij om moest rijden. Voor de open geul was een hek geplaatst met waarschuwingsborden maar dat had hij niet gezien. Hij nam dus ongemerkt het hek mee en reed zo de open geul in. De schade bleef beperkt tot een ingedeukte bumper.

Er kwam een vrouw op de politiewacht die verklaarde dat zij onenigheid had met haar man over een geldkwestie. Haar man dreigde de hele boel kort en klein te slaan en uit angst was zij toen met haar kinderen naar haar zus gegaan om daar te slapen. De politie is naar de man gegaan om hem te onderhouden maar vond hem niet thuis. Later ging de man naar de vrouw sloeg haar en nam haar alles af waaronder een tas met kleren en haar auto.

CARACAS. — President Caldera van Venezuela heeft tweehonderd gevangenen, onder wie politieke leiders en legerofficieren amnestie verleend. Tot de in vrijheid gestelden behoren generaal Pablo Antonio Flores, die ruim een half jaar geleden was gearresteerd wegens rebellie in het leger, de guerrillaleider Freddy Carques en de hoofdredacteur van het linkse weekblad Reventon, Carlos Farias Ramirez.

INGEZONDEN

Ratten

Unze gedeputeerde van Volksgezondheid heeft in de laatst gehouden eilandraadsvergadering de plank heel ver misgeslagen door te verklaren „dat er geregeld schoonmaakacties gevoerd worden en ook insektenbestrijding plaats vindt (lees: bij de hotels), dat er geen geld is om de campagne tegen de Gele Koorts Muskiet ook op Curacao voort te zetten (lees: laat de onhygiënische toestand op Curacao maar voortleven) en erger nog „dat tegen de ratten die de heer Leon met zorg vervullen weinig te doen was".

De gedeputeerde heeft wel blijk gegeven deze ernstige zaken op zijn janboerefluitjes af te maken door bovendien te verklaren dat men in de V.S. per jaar alleen aan rattenbestrijding twee miljoen dollar uitgeeft en met weinig resultaat. Ziet U! Zelfs in Amerika gaat dat niet. Waarom zouden wij ons hier op Curacao met die ratten drukmaken? Ik wil gaarne deze gedeputeerde de raad geven uitleg te vragen aan zijn Departement van Openbare Gezondheidsdienst over de „ziekte van Weil" en over de pest die door deze ratten wordt overgebracht op de mens. De desastreuze gevolgen daargelaten!

Waarom niet een bedrag door de gedeputeerde voorgesteld en de bevolking aanmoedigen zelf de rattenplaag aan te pakken tegen een beloning van een bepaald bedrag per dode rat? Wellicht ware ook de collega van Openbare Werken door de gedeputeerde aan te sporen de rommel die overal op Curacao verspreid ligt te doen opruimen, waardoor niet alleen de ratten maar ook andere ongedierte verdwijnt. En de heren raadsleden bogen na de bemoedigende uiteenzetting van de gedeputeerde van Volksgezondheid deemoedig het hoofd en namen alweer één en ander voor „granted" aan.

J.R. van GEFFEN.s.

Geen geld ?

Met verbazing en verontwaardiging heb ik de afgelopen tijd in de kranten kunnen lezen over het voornemen om oude panden op Pietermaai Smal te kopen voor zes ton, een huis voor de gezaghebber (Brievengat) te kopen en te laten restaureren voor een half miljoen gulden en om een „minister voor Toerisme" te benoemen. Het eilandgebied Curacao heeft onlangs een benoemingsstop aangekondigd. Met veel gefoezel met papieren onder de tafel is een sluitende begroting bereikt en voor radio en t.v. zijn wij door het BC erop attent gemaakt dat de financiele situatie precair is. Maar als er geld is voor alle bovengenoemde zaken, als er voor 1 man en zijn gezin een huis gebouwd kan worden van een half miljoen, als er een minister bij kan komen, waarom betaalt de overheid het achterstallige verlofgeld niet uit aan ambtenaren en werklieden? Wij volgen deze gang van zaken van nabij en met name de manier waarop de bevolking en vooral de arbeiders geëxploiteerd worden. Alleen het volk kan het volk redden.

Een arbeider,
W.A. PHILIPS

Kerstconcert op Rincon

(Van onze correspondente)
KRALENDIJK — Donderdag 23 december organiseert het C.C.B. in samenwerking met het kinderkoor van mej. Elia Statius en de steelband Rayos de Spiga een kerstsamenzang op Rincón. De bijeenkomst begint om zeven uur en duurt tot negen uur. Iedereen is van harte welkom op de speelplaats van de Ludovicusschool waar de samenzang gehouden zal worden.

TE KOOP AANGEBODEN

UNIEK LANDHUIS

te Bubali gelegen op 2770 m2 eigendomsgrond

prijs NAFls. 50.000,--

Voor inlichtingen telefoon 1726

ANDECO N.V.

Ons menu biedt U een ruime keuze uit heerlijke gerechten, zoals:

* Hongkong chop suey
* Java Hondenportie
* Nasigoreng special
* Bami goreng special
* Hongkong Chow mein

enz. enz.

Kom vanavond eens proeven in airconditioned bar-restaurant

HONG KONG

A. Lacléstr 19
tel. 2966

FLOWERS FLOWERS

for him, for her

from IKEBANA Flowershop

Kas Paloma 71
tel. 3338 - 3166

V.L. H...

tandarts

22 december t/m

5 januari 1972

GEEN PRAKTIJK

Merry Xmas to all of you

Holiday Inn aruba

CHRISTMAS ACTIVITIES

Thursday 23:
Caribbean Carnival Night - Poolside BBQ - Steelband - Carnival Show and Calypso Music 7-9.30 p.m.

Friday 24:
Palm Beach Room: Shows at 8 and 10 p.m. Starring the famous SAMI O'BRIEN. Christmas Carols song by our Aguinaldo Group.

Saturday 25:
SAMI O'BRIEN sings at 8 and 10 p.m. A-la carte menu, and traditional Christmas Turkey is served. Christmas Carols by LOS TROPICALES.

Sunday 26:
From 12 noon - Calypso Steelband and Poolside BBQ. BAILARUBA performs ballet dances at 10 p.m. in the Palm Beach Room.

Every Nite:
Entertainment and dancing to JUAN OLARTE en TONI SPATARO from 11 p.m. - 2 a.m.

COME AND JOIN US DURING THE HOLIDAYS.

Reservations:
3600 maitre d'hotel.

No cover charge.

PASCAL ROBERTS

wishes all clients and friends

A MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR

For The Busy Businessman

You Now Have An Opportunity To Delegate Bothersome Responsibility To Experts Who Really Care!

Carrier PLANNED SERVICE CPS

More than a symbol for Quality Service

CARRIER PLANNED SERVICE means that we are willing to assume complete responsibility for the preventive maintenance care of your heating-cooling equipment—**UNDER CONTRACT!**

Call Us For Details . . .

This May Be The Last Time You Need To Call For Heating—Air Conditioning Service!

VAN SWAAY

Fergusonstraat 41 Aruba, tel. 1878 - 3141

Authorized Carrier Dealer

„ OPTICA ARUBA "

PA CADA COMPRA DI UN BRIL DI BISTA, BRIL DI SOLO OF HOLOSHI

NOS TA DUNA UN BRIL DI SOLO PA MUCHA COMO REGALO

Screwdriver with

Samovar VODKA

HARVEY WALLBANGER

Fill tall glass with ice cubes.
Fill 3/4 full with orange juice
Add 1 oz. Vodka. Stir.

Float 1 oz. Liquore Galliano on top.

WIMCO

Oranjestad San Nicolas

---

dws de wit stores

DE KERSTBOMEN ZIJN ER . . . .

ALLEN DIE HEBBEN GERESERVEERD WORDEN VERZOCHT HUN BOOM AF TE HALEN BIJ HET DWS MAGAZIJN (VAD GEBOUW) L.G. SMITH BV 110 VOOR 21 DECEMBER.

AANGEZIEN DE ZENDING VRIJWEL UITVERKOCHT IS WORDEN GEEN RESERVERINGEN MEER AANGENOMEN.

DENK ERAAN: ZIJ DIE EEN KERSTBOOM KOPEN HEBBEN RECHT OP 10 PCT. KORTING OP AANKOPEN VAN KERSTARTIKELEN . .

NB WOONT U OP SAN NICOLAS OF IN DIE OMGEVING HAAL UW BOOM OP BIJ ARUBA POST EN/OF ESSO CLUB

ARUBA BOEKHANDEL
NASSAUSTRAAT 94 ORANJESTAD

ARUBA POST
MAINSTREET SAN NICOLAS

PIPERS GEEFT DE TIJD AAN!!!

Seagram's 100 PIPERS SCOTCH

dé Whisky voor de kenner

Seagram's 100 PIPERS SCOTCH

geeft U 'n prachtig horloge cadeau, indien U inwisselt;

6 doppen van 6/2 fles
12 doppen van 12/1 fles
24 doppen van ...
48 doppen van ...

Ruilt Uw doppen in bij:

LICORES ARUBA N.V.

Nieuwstraat 36

Telephone: 1094 - 3564

Where to go...where to dine... and where to entertain yoursel

DRIVE-IN

Wednesday

Dec. 22 at 8.30

VAMPIRE LOVERS

(horror)

Ingrid Pitt
George Cole

COLOR 2.00 18 yrs

Dec. 23
Dec. 25 at 8.30
Dec. 26 at 9.00
Dec. 27 at 8.30

SCROOGE

(X'mas Musical)

Albert Finney
Alec Guinness

COLOR 2.00 all ages

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

REMBRANDT ROOM presents

LOUISE O'BRIEN

one of our best singers we have presented on the island.

Don't miss her show

Showtime: 9.30 p.m.

For dancing, jump to the tunes of FRED STAMER AND HIS ORCHESTRA.

DIABLO BAR

dancing with

LOS CINCO DE ORO

and

SHERATON TRIO

Sun. through Frid. - No minimum.

V

In our restaurant you will enjoy international cuisine and local specialities.

Uw lunch om mee te nemen, keuze uit drie schotels, f. 3.–

HOTEL VICTORIA ARUBA

Nassaustraat 126 - Tel. 3850-3851

ASTORIA

SAN NICOLAS - TEL. 5132

* The only Restaurant in Aruba with a genuine chinese cuisine.
* In the center of San Nicolas.
* Open air Patio-Dining Room.
* Airconditioned Rooms.

Your visit is incomplete if you have not visited the HOTEL ASTORIA

DE VEER THEATRE

presents:

December 22-23 at 8.30 p.m.

MAD DOGS & ENGLISHMEN

fls. 3,00 all ages

TONY SPATARO

Sings in the NOSHERY VINKELE

Aruba's cosiest place for your late coffee, snacks and cocktails.

Music and dancing to JUAN OLARTE

Open from: 11 p.m. - 2 a.m.

Holiday Inn aruba

---

in Aruba Netherlands A...

Divi Divi Beach Hotel

Wine, dine, dance and relax under the

DIVI-DIVI TREE

Enjoy yourself on the beach, the swimming pool and the Pelican Beach Bar & Patio.

TONIGHT:

THE DHEDALAVY COMBO

will be playing to keep the party going until 1.00 a.m.

W

Bij elke AANKOOP van f. 10,– heeft U al een kans.
Hoe meer U koopt, hoe meer kansen U hebt.

N.V. elga ARUBA

SHOWROOM

Nassaustraat 74A Tel. 2293

1e prijs	fls. 1000,00
2e- 3e prijs	fls. 500,00
4e- 5e prijs	fls. 200,00
6e-10e prijs	fls. 100,00
11e-15e prijs	fls. 50,00

TREKKING: 24 december 1971

TELE ARUBA

W

Bij AANKOOP van een GROOT ELECTRISCH APPARAAT

meteen een prachtgeschenk erbij

CASA BRION

TA ANUNCIA CU NAN A CABA DI RICIBI SET DI KAMBER BLANCO CU LICHT BERDE CU CAMA KING SIZE OF SI BO TA DESEA SET DI KAMBER CU KASHI DI 4 PORTA. NOS TIN NE PA BO DEN MARON CU BLANCO, DIVANBED, CAMA DI UN OF DOS PERSONA TUR CU BOXSPRINGSET TA OBTENIBLE NA CASA BRION. BO MUEBLERIA PA FIN DI ANJA LO TA

CASA BRION

Discoteca........Discoteca........Discoteca........

Zaterdag 's avonds van 9 p.m....3:00 a.m......'s morgens

Discoteca........Discoteca........Discoteca........

via:

PJA-10...Voz di Aruba 1325 kc/s

...RUBA ...GENDA

...AMIGOE DI ARUBA – ...TRAAT 110, TEL.: 1233; NA ...UREN, TEL.: 1639 – 2950.

...mmers van de Amigoe zijn op ...gelijks verkrijgbaar bij het kan... Amigoe, Nassaustraat 110; voorts ...stad bij refresquería van Sepp ...La Fama en La Popular, Winkels ... op de Beatrixduchthaven; Edwins ...te Savaneta; Nicolas Store - San ...De wit Store in Dividivi, Man... ...Sheraton-hotel en Aruba Ca... ...otel en Holiday Inn Drugstore.

...EN
...ESTAD: De Veer: 20.30 Mad ... Englishmen (AL). Rialto: 20.00 ...shine war (14 jr). BALASHI: ... 20.30 Vampire lovers (18 jr). ...COLAS: Principal: 20.30 Move

...E KRUIS:
...A EN ORANJESTAD: zr Fran... ...ORD EN ORANJESTAD: zr ... SANTA CRUZ EN PARA... ...zr Ludovic; SAVANETA EN ... zr Michaela; SAN NICOLAS: zr ... SAN PEDRO-HOSPITAAL, ...00.
...A'S:
...JESTAD: Aruba, TEL.: 1081; ...ICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
...EBOUWEN:
...JESTAD, TEL.: 3168; SAN NI... ... TEL.: 5906; SANTA CRUZ, ...288.
...SEN
...DERING: 20.30 cabaret CA... ... - leraren Colegio Arubano - ...el Centrum.

DONDERDAG

...SEN
...SUS: n.m. boetseren - (leeftijd ...walf jaar) - C.C.A.
...NTPOSTSLUITING: 07.30 voor ...; 15.00 voor New York - postkan... ...8.00 voor Europa; 17.30 voor New ... - hulppostkantoor Beatrixlucht... (Sluiting van aangetekende stukken ... vóór postsluiting.)
...C.A.: 16.30 volleyball (tieners); ...18.00 muziekles - o.l.v. dhr Arnold ... - clubgebouw, San Nicolas.
...RISTENSCHIP: 10.00-18.00 Nieuw ...dam - vert. SELMA.
...VOORSTELLING: 19.00 voor de ...openluchtbios, Oranjestad. FILMS: ... op de posttrein en IJscotoeristen.

AMERICA LATINA

...SKOU. — President Osvaldo ...cos van Cuba is dinsdag in ...u aangekomen voor wat offi... ... een vriendschapsbezoek ge... ...d wordt. Twee maanden gele... ...eeft de Russische premier ...in Cuba bezocht.

...IRO. — In de grote pyramide ...Cheops bij Cairo zijn zondag drie ...ren omgekomen in een paniek ...tbrak nadat het elektrische licht ...uitgevallen, zo heeft het persbu... ...voor het Midden-Oosten meege... ... Ongeveer 200 meisjes maakten ...schoolreisje en een groot deel van ... groep bevond zich binnen de ...ide. Toen zij opeens in het ... stonden wilden de kinderen ...el mogelijk de trap af, naar ... Enige kinderen vielen en ...n onder de voet gelopen.

...MA. — Peru heeft een officieel ...el ingediend bij de organisatie ... Amerikaanse staten om de ...kade van Cuba op te heffen. ... de OAS in 1964 de sancties ... Cuba afkondigde en de aange... ... landen hun diplomatieke ban... ...en verkeersbetrekkingen met ... verbraken, was Mexico het ... land dat weigerde met dit ...it in te stemmen.
...or herroeping van dit besluit is ... tweederde meerderheid nodig. ...nemers menen dat er voor ...ffing van de sancties wel een ...e meerderheid, maar geen ...rde meerderheid zal zijn te ...n.

...RANJESTAD – In de Emma... ...ool te Oranjestad vierden leer... ...ten en leerlingen gisteren het ...feest met een maaltijd. De jeugd ...e het bijzonder op prijs dat zij ... de activiteiten van hun onder... ...krachten op dergelijke wijze ...wend werden.

Concept-vergunning onderweg

Bij SAMS hoop op snelle uitwerking race-plannen

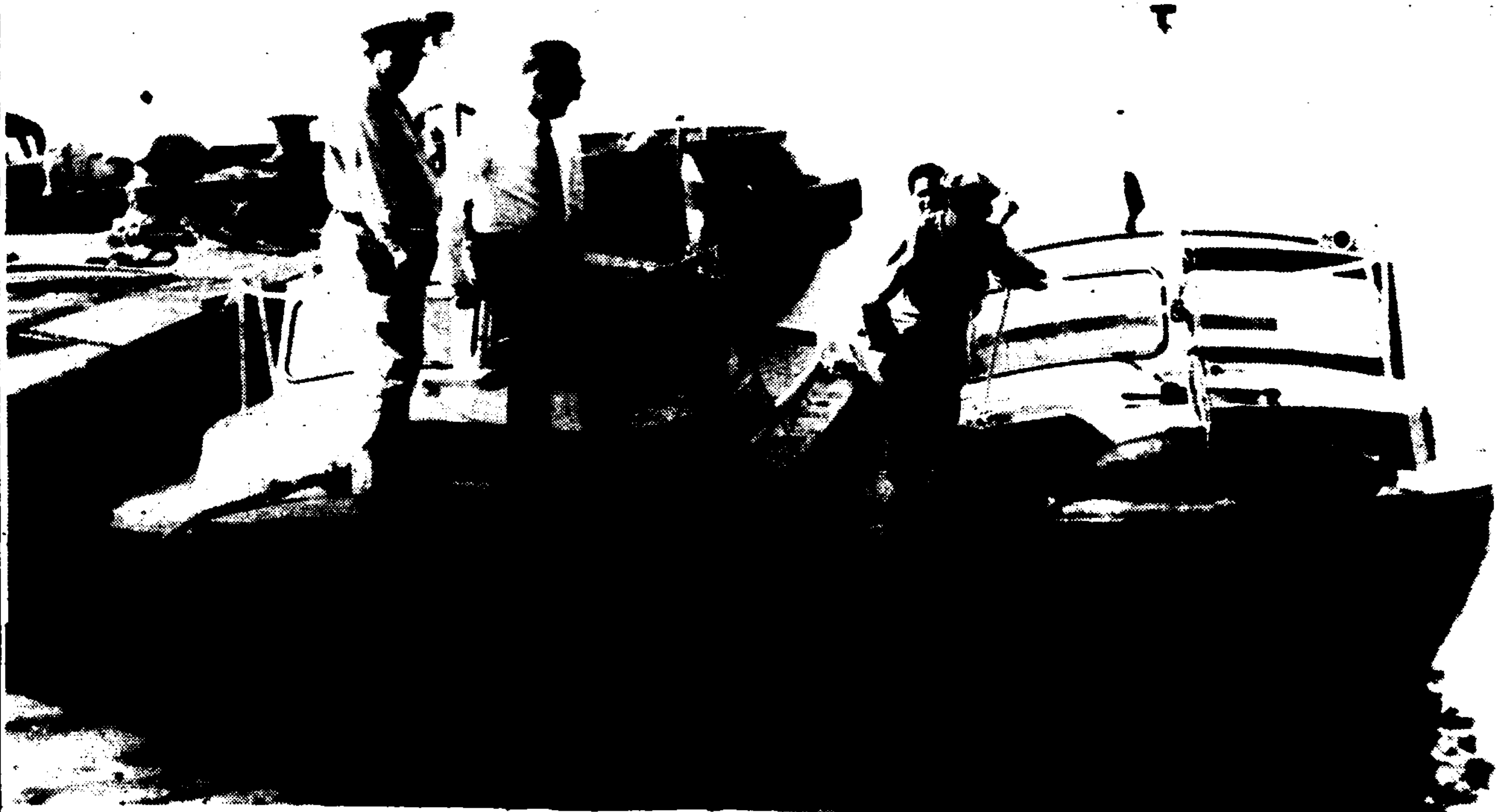
ORANJESTAD – Het ernstig ongeval op de Boulevard veroorzaakt door het houden van illegale autoraces heeft op Aruba bij velen de vraag doen rijzen, hoe het nu met de plannen staat van de enige maanden geleden opgerichte stichting Aruba motorsports (SAMS). Desgevraagd deelde gezaghebber Oscar M. Henriquez gistermiddag de Amigoe mede, dat in principe geen bezwaar bestaat tegen het geven van een vergunning aan deze stichting. Toen destijds notaris mr Edgar Laclé de gezaghebber hierover benaderde heeft hij dit ook reeds meegedeeld. Er wordt thans een concept-vergunning uitgewerkt, zodat de stichting weet wat de voorwaarden zijn, zodat daar met de bouw en aanleg van de racetrack rekening gehouden kan worden.

De bestuursleden van de SAMS, Frans Varis en Chito Kroeze, waren gistermiddag bereid op verzoek van de Amigoe het een en ander te vertellen. Beide heren betreuren ten zeerste wat in de nachtelijke uren op de Boulevard is gebeurd. De SAMS staat hier geenszins achter en doet nog eens een beroep om te stoppen met deze illegale racen.

Voorzitter Farris vertelde de Amigoe dat alles draait om de vergunning die men gaat krijgen. Men heeft reeds de beschikking over een flink eigendomsterrein te Arikok. De Arubaanse Wegenbouw stelde een tractor en payloader beschikbaar waardoor het terrein werd schoongemaakt. Lago toonde interesse, maar wil eerst de vergunning zien, terwijl Esso Netherlands Antilles de asfalt beschikbaar zal stellen. De heer Den Oduber van Associated architects is met de plannen bezig voor de bouw van banen, tribune, bar, vangrails en andere faciliteiten. Hij kan pas verder wanneer de SAMS weet welke voorwaarden de overheid voor bouw en beheer gaat stellen.

Plannen bestaan om een grote drive te gaan houden om de benodigde gelden bijeen te brengen, want zonder geld komt men met goede plannen ook niet verder. De SAMS verwacht dat de Arubaanse gemeenschap alle steun zal geven. Immers een dergelijke baan — op Curacao werd dit reeds bewezen — kan een grote attractie voor het lokale publiek en toeristen vormen. Over renners hoeft Aruba zich geen zorgen te maken want bij de laatste wedstrijden op Curacao gingen de Arubaanse renners met het merendeel der prijzen strijken.

Gezaghebber Oscar Henriquez vertelde de Amigoe, dat van het begin af aan reeds meegedeeld is, dat in principe geen bezwaar bestaat om vergunning te geven. De gezaghebber heeft de stukken naar de politie gezonden en deze ongeveer twee weken geleden terug ontvangen. De afdeling Algemene en juridische zaken heeft opdracht om een concept-vergunning uit te werken. Goede verwachtingen bestaan dus dat deze plannen komend jaar verder uitgewerkt kunnen worden.



ORANJESTAD – De Haven- en loodsdienst heeft de beschikking gekregen over twee moderne, geheel van fiberglas gebouwde loodsboten, die de oude boten zullen vervangen. Deze nieuwe boten, waarmee een investering van ruim zestig mille is gemoeid, werden voor rekening van het eilandgebied Aruba gebouwd op de werf van Mulder en Rijke in IJmuiden (Nederland). Op de foto bekijkt havenmeester A. J. van Velzen de nieuwste aanwinsten van zijn dienst.

De Schakel: Vraagteken achter gebrek politie kader

ORANJESTAD. — In het kerstnummer van de Schakel, maandblad van de politie op Aruba, wordt op de eerste pagina de advertentie opgenomen welke op 20 november jongstleden in het algemene politieblad in Nederland is verschenen, waarin gevraagd wordt voor achtenvijftig politiefunctionarissen voor Aruba en Curacao met een dienstverband van drie jaren.

De redactie van De Schakel schrijft als noot bij deze advertentie: Als U de advertentie leest dan komt U tot de conclusie dat we gebrek aan kaderleden hebben in ons Korpspolitie Nederlandse Antillen. Hoewel er plaats is voor een aantal hoofdagenten, zijn de onlangs geslaagden tot heden niet benoemd. Het bevreemdt ons dat wij, Antillianen deze vacatures nog niet hebben doen bezetten terwijl in de Nederlandse bladen gevraagd wordt om hoofdagenten enz.

Overigens is de redactie van De Schakel in zijn hoofdartikel van mening dat 1971 voor de politie weinig verbeteringen heeft gebracht. Meestal is het zo, dat wij mensen moeilijkheden maken en vinden. Laten wij daarom op het komende Kerstfeest voornemen proberen tijd en aandacht voor elkaar te hebben, niet te wroeten in elkaars leven, maar om belangstelling voor elkaar te tonen en daarmee te bereiken de waarachtige kerstvrede in onze gemeenschap. Het is onze wens, aldus de redactie van De Schakel tot slot, dat 1972 ons de resultaten van onze inspanningen mag doen zien en dat ons incasseringsvermogen groot genoeg moge zijn om ons over alle teleurstellingen en tegenslagen heen te helpen.

Resultaat staatsinrichting peilloos

ORANJESTAD — Commissaris J. F. Oldenboom heeft in de Schakel als instructeur Staatsinrichting bij de politie-opleiding gereageerd op een stuk in de Schakel, waarin de schuld van het zakken van een groot aantal kandidaten voor het hoofdagentenexamen op de instructeurs wordt afgewenteld. Commissaris Oldenboom stelt dat hij niet van plan was te reageren, maar nu van verschillende instructeurs wordt gehoord dat zij in de toekomst niet van plan zijn als zodanig te blijven optreden, meent hij te moeten antwoorden.

Ik hoop, aldus commissaris Oldenboom, dat nadat de kruitdamp is opgetrokken de teleurgestelde instructeurs zich zullen blijven inzetten voor de belangen van het korps door ... te blijven ... omstandigheden waaronder het leven is aangevallen, komen nu de afgewezenen aan de beurt. Waarschijnlijk zullen de afgewezenen als laatste in het zoeklicht komen waarbij de kring dan rond is.

Het is beslist geen prettige ervaring, zo vervolgt Aruba's hoogste politiefunctionaris, voor een examen te worden afgewezen en zeker niet indien men zich reeds in het bezit heeft gewaand van het diploma en ook niet indien men zich meer bekwaamheid toekent dan diegenen die wel geslaagd zijn. Zeker is het dat er op bepaalde instructeurs iets op of aan te merken valt. Maar treft de kandidaat dan geen schuld?

Als instructeur voor het vak Staatsinrichting, welk vak ik sinds 1963 „doceer" moet ik zeggen, aldus de heer Oldenboom, dat over het algemeen in dit vak gedurende deze cursus weinig gepresteerd is. Het gebrek aan algemene ontwikkeling, het gebrek aan interesse bij vele leerlingen heeft mij vaak moedeloos doen worden. Het resultaat bij het examen in het vak Staatsinrichting was dan ook „peilloos".

Tot het niveau van agent heb ik moeten afdalen om vele kandidaten de hand te kunnen reiken. Het was beslist niet mogelijk te kunnen examineren zoals ik dit heb gedaan bij de examens voor hoofdagent in 1965. Dezelfde stof, dezelfde instructeur, hetzelfde stencil, andere leerlingen: andere resultaten. Ik hoop, aldus besluit commissaris J. Oldenboom, dat de instructeurs ondanks deze onverdiende bejegeningen in het stuk van de Schakel de moed niet zullen opgeven en doorgaan met het werken in het belang van het korps.

Voorzitter Sociedad Comerciantes ontboden

WILLEMSTAD — De voorzitter van Sociedad di comerciantenan, L. Nunes, zou door de landsbemiddelaar voor vanmiddag twee uur ontboden zijn voor een onderhoud in verband met de impasse, waarin het gesprek tussen de vakbond Boneco en de Sociedad is geraakt. De heer Nunes zou namelijk eerder hebben laten weten, dat het overleg in begin januari kon worden hervat. De Amigoe kon geen bevestiging krijgen van het feit, dat de heer Nunes van officiële zijde te horen heeft gekregen, dat als hij niet verschijnt op de vastgestelde tijd, er geëigende maatregelen genomen zullen worden. Dit zou kunnen betekenen dat de sterke arm hem dan gaat opzoeken. De heer Nunes was vanmorgen niet bereikbaar en ook bij Boneco wilde men geen commentaar geven. Evenmin de landsbemiddelaar.

Uit de circulaire van Boneco, welke gisteren werd verspreid, was echter op te maken, dat het cao-overleg is vastgelopen op de clausule, dat de lonen aangepast moeten worden als het prijsindex-cijfer een bepaald punten-aantal is gestegen. Een clausule, welke in alle cao's voorkomt, die in de laatste jaren zijn afgesloten. Het cao-overleg tussen Boneco en de werkgeversvereniging Sociedad is, wat tijdsduur betreft, zo goed als zeker al een record.

Verleden jaar oktober brak er een staking uit onder een deel van het winkelpersoneel, waarmee bereikt werd, dat het overleg tussen beide partijen kon beginnen. Dit heeft zich nu al meer dan een jaar voortgesleept. Wanneer het overleg nu weer verdaagd wordt tot januari, dan kan een nieuw jaar van onderhandelen beginnen en van touwtrekken. Aangenomen mag worden, dat het motief van de heer Nunes om nu niet verder te onderhandelen gebaseerd is op het feit dat het in de winkels met het oog op de feestdagen zo druk is. Deze drukte is echter jaarlijks voorzienbaar, mag aangenomen worden.

Inbreker op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD. — Rond kwart over één vanacht is aan deRoodeweg de inbreker B.P., die in zijn vrije tijd buiten de gevangenis bankwerker is, min of meer op heterdaad betrapt, toen hij bezig was in een restaurant in te breken. Nadat een tip bij de politie was binnengekomen, werd door rechercheurs en personeel van het Riffort het betrokken gebouw omsingeld. P. werd aangehouden, toen hij de vlucht wilde nemen. In zijn broekzak werd 49,70 gulden gevonden, welk geld in beslag werd genomen. Hij bekende in het restaurant te hebben ingebroken na een keukenraam aan de westzijde te hebben vernield. Het geld had hij in een kast achter het buffet gevonden. Hij is in verzekerde bewaring genomen. P. is sinds kort uit de gevangenis ontslagen waar hij een straf heeft uitgezeten wegens inbraak.

Inbraak in club gebouw Brakkeput

WILLEMSTAD. — Tussen acht en half twaalf gistermorgen zijn onbevoegden een clubgebouw te Brakkeput binnen gedrongen, nadat men een deur aan de noordzijde had vernield. Uit een ingebouwde kast werd een blikje met vierhonderd gulden er in en vijftig Amerikaanse — inmiddels gedevalueerde — dollars weggenomen.

Dronken chauffeur vannacht aangehouden

WILLEMSTAD. — Een patrouille van het Riffort heeft vannacht bij de Emmabrug de bestuurder van een auto aangehouden, die rond vier uur 's nachts op de Weg naar Welgelegen tegen een vast voorwerp langs de weg was gebotst en was doorgereden. Bij de aanhouding bleek hij onder invloed van sterke drank te verkeren. Na verhoor werd hij heengezonden. De zaak is in onderzoek.

Koningin liever in zee gestort

LONDEN. — Engelands felste anti-royalist, Labour-afgevaardigde William Hamilton, heeft dinsdagavond in het lagerhuis gezegd tevreden te zijn als koningin Elizabeth en haar familie in zee zouden worden gestort. Bij de behandeling van een wetsvoorstel tot verhoging van de vergoeding voor de Britse koninklijke familie, dat overigens met 166 tegen 45 stemmen werd aanvaard, erkende Hamilton dat actie voeren voor een republiek „een verloren zaak zou zijn". „Maar ik ben een republikein in die zin dat als elk lid van de koninklijke familie morgen in Het Kanaal zou worden gestort, ik morgenavond lekker zou slapen." Oud-minister Richard Crossman (eveneens labour) sloot zich tot op zekere hoogte bij hem aan. Hij noemde zich een rationeel monarchist en zei dat er veel ressentiment is over „koninklijke klaplopers". Crossman noemde het overdreven prins Philip meer geld te geven die „de rijkste vrouw in het land" heeft getrouwd. Koningin Elizabeths vergoeding gaat omhoog van 475.000 naar 980.000 pond sterling, die van prins Philip van 40.000 naar 65.000.

Verkeer in elf maanden

WILLEMSTAD. — Tussen 1 januari 1971 tot en met 30 november 1971 heeft de Verkeerspolitie op Curaçao in totaal 4750 aanrijdingen behandeld. Daarbij vielen zeventien doden te betreuren, terwijl zestig personen zwaar gewond raakten en 1068 personen lichtere verwondingen opliepen.

Kerstgift

CARORA — De Venezolaanse politie speurt naar de afzender van een kerstpakket, dat de 30-jarige Modesto Pineda Nunez letterlijk sprakeloos liet.

Toen Modesto, een politieman, het pakket opende, ontrolde zich uit het doosje een gifslang, die zijn gezicht als doelwit zocht. Het serpent miste doel, maar door de shock verloor Modesto zijn spraak.



De slagerij van Esperanza Curaçao onderging een complete modernisering teneinde aan de eisen des tijds tegemoet te komen. Zo werd de slagerij uitgebreid met een slagerstafel die vervaardigd is van geperst en gestoomd Slavisch beukenhout, terwijl de overige tafels alle vervangen werden door uitsluitend stalen, waardoor de grootste hygiëne gegarandeerd wordt. Op bovenstaande foto kunt U de slagers druk bezig aan het werk zien met het opvullen van varkens, kalkoenen en kippen. (i.m.)

...ichting Openbare ...oembaden opgericht

...erste project komt ...n San Nicolas

...ANJESTAD – Op 21 december ...de stichting Openbare zwemba... opgericht door de stichting ...zwemmen. Doel van de nieu... ...ching: het bevorderen van het ...en als recreatie en als sport ...het bouwen en exploiteren van ...are zwembaden. Besloten werd ...het oprichten van een nieuwe ...ing om het zwembad los te ...n van de stichting Schoolzwem..., die tot nu toe al het voorberei...de werk heeft gedaan. Aldus een ...iële verklaring.

...stichting Schoolzwemmen werd ...tijd opgericht door de samen...ende onderwijsbonden op initia... van de heer J. Bastiaanse, ...merhand welbekend in zwemkringen. De stichting Schoolzwemmen groeide voorspoedig en de behoefte aan een zwembad werd steeds groter. Plannen werden ontworpen, begrotingen opgesteld en nu is het zover dat de stichting Zwembaden het werk voor het zwembad van Schoolzwemmen gaat overnemen.

Zeer binnenkort

Zeer binnenkort kan een voorlopig projekt-dossier worden aangeboden aan het bestuurscollege. Voor het projekt zal financiering gezocht worden in Nederland uit het zogenaamde bijzondere fonds. Het eilandgebied Aruba heeft reeds optie gegeven op een terrein van ruim één ha. en de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg gaf 7500 gulden voor de kosten van voorbereiding van het ontwerp. Er bestaat contact met de sportfondsen n.v. in Nederland, een bekende organisatie op het gebied van het exploiteren van zwembaden. Een vertegenwoordiger van deze instelling was kortgeleden op ons eiland voor overleg met de initiatiefnemer.

Het eerste zwembad van de stichting zal gebouwd worden in San Nicolas aan de Congoweg, omdat daar de meeste behoefte aan recreatie-gebied bestaat. Het bad wordt natuurlijk ook gebruikt voor schoolzwemmen en wedstrijdzwemmen, maar de recreatie blijft een belangrijk onderdeel. Het bad zal toegankelijk zijn voor iedereen, tegen een zo laag mogelijke vergoeding. Geen lidmaatschap of iets dergelijks zal noodzakelijk zijn voor de recreatie.

Het bestuur bestaat uit de volgende personen: Jan Bastiaanse, voorzitter (namens Schoolzwemmen); Buchi Janga, secretaris (sociaal werker San Nicolas); mevr. Ton Janssen, penningmeesteresse (namens Arubaanse zwembond); Roy d'Aguiar, commissaris (namens ASU); Michiel Kok, commissaris (adviseur van Deco). Aldus een verklaring van de stichting Openbare zwembaden.

...urprise-duik

...ILLEMSTAD. – Op zondag 26 ...mber 1971 (tweede Kerstdag) ... op Vaersenbaai de traditionele ...A–Zuikertuintje Kerst Surprise ...wedstrijd plaats.

...t betreft dit jaar een „onderwa...mijlpaal", omdat dit het vijfde ... is dat deze Duikwedstrijden ...uden worden.

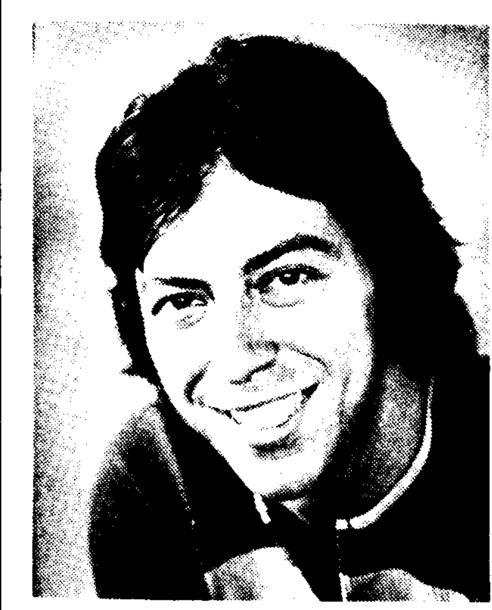
...verband met di t eerste lustrum ... deze wedstrijd een speciaal ...ter dragen voor wat betreft de ...vaardigheid van de deelnemers. ...et evenement staat open voor alle ...-duikers van de Ned. Antillen. ...Vaersenbaai-introductie-gelden ad ...,– per persoon, dienen voor de ...strijd aan het wedstrijd-commité ...orden afgedragen.

...estart wordt om 11.00 uur en het ...strijdreglement zal vlak voor het ...water gaan worden bekend ge...akt.

...e vier hoofdprijzen zijn „drank...pen" en er zijn tevens 100 ...ele surprises beschikbaar gesteld ... de „onderwatertoko" Zuiker...tje.

...nder het motto van: „Een zalige ...water kerst toegewenst door ...buddy paar ASDA en Zuikertuin..., worden alle duikers aanstaande ...dag op Vaersenbaai verwacht. ...r verdere inlichtingen: Dick Hoo...werf tel. 36546 en Rene Wolf tel. ...55.





WILLEMSTAD – In de Cave de Neptune van hotel Intercontinental Curaçao treden in een dubbelprogramma tot 2 januari op het trio "The golden sisters" en de zanger Mario Castell. Laatstgenoemde is een Cubaan die een eigen t.v.-programma heeft in Puerto Rico. Hij trad met veel succes op in nachtclubs in de V.S., Mexico en het Caribisch gebied en won dit jaar de "Golden Agueybana" – wat dat ook mag zijn – in Puerto Rico.

De „gouden zusjes" komen uit Mexico en begonnen hun carrière met uitvoeringen voor charitatieve instellingen zoals ziekenhuizen, kindertehuizen enz. Ook zij traden op in de V.S. en in Mexico en hebben een show voor de Portorikeinse t.v.

Rotterdam komt vrijdag

WILLEMSTAD. – Het toeristenschip „Rotterdam" (CTC) dat morgen Curacao zou aandoen komt pas vrijdag aan en zal te Caracasbaai afmeren.

RAWALPINDI. – President Bhoetto van Pakistan heeft meegedeeld dat het volk zich binnenkort over een nieuwe grondwet zal moeten uitspreken. Dit zal gebeuren door middel van een constitutionele vergadering of door een referendum.

Drie prijzen voor "Curacao"

Dr. Weiland wint schaakstatuutbeker

WILLEMSTAD – Op dinsdag 14- en donderdag 16 december werd het snelschaaktoernooi om de Statuutbeker gespeeld. Aan de selectie-wedstrijden, welke uit zes ronden volgens het Zwitsers systeem bestond, namen 36 spelers deel waaronder een achttal jeugdige schakers van de jeugdafdeling van de schaakvereniging „Capablanca".

De resultaten van de selectie-wedstrijden waren: Dr. H. Weiland, 6 punt; M.A. Pouriër en S. Zonenschain, 5 punt; Ch. Feman en J. van Loon, 4 1/2 punt; R. Daou, A. Knetsch, I. Moron, J.C. Plaate, C.M. Thomas en N. Zalm ieder 4 punt; J. Blanken, Ch. Jilesen, O. Rigaud en P.R. Snelson 3 1/2 punt; A. Luyando, P. Maharay, F. Mirza, J. de Vries en D. van Weert 3 punt; R. Chin-A-Lien, G. Mirza, L. Mollen, A.B. Pinto, J.A. Schoop, H. Willems en J.N. de Windt 2 1/2 punt; A. Feman Jr., J. Marshall, J.J. Smits en M. Tramm, 2 punt; C. Maharay, J. Zimmerman 1 1/2 punt; S.O. Schoop, 1 punt; R. de Jesus, 1/2 punt en E. Casseres, 0 punt.

De acht spelers die zich in de finale plaatsten, speelden onderling éénmaal tegen elkaar. De uitslag was: 1. Dr. H. Weiland 6 punt, 1e prijs; 2. J. van Loon, 5 1/2 punt, 2e prijs; 3. S. Zonenschain, 5 punt, 3e prijs; 4. C.M. Thomas 4 1/2 punt; 5. I. Moron, 3 punt; 6. Ch. Feman, 2 1/2 punt; 7. M.A. Pouriër, 1 punt; 8. A. Knetsch 1/2 punt.

De prijsuitreiking zal op een later te bepalen tijdstip plaats vinden.

AJAX HAD GELIJK...

Grieken willen niet meer tegen Nacional

ATHENE – De Griekse kampioensploeg Panathinaikos, welke in plaats van Ajax voor de wereldcup tegen Nacional uit Montevideo uitkomt, heeft de Europese voetbalunie gevraagd de uitwedstrijd 29 december in Zuid-Amerika af te gelasten omdat zowel spelers als bestuur hevig ontdaan zijn over de ernstige ongeregeldheden bij de eerste wedstrijd woensdagavond in Athene (1-1), waarbij Panathinaikos-speler Tomaras de knieschijf brak.

De secretaris-generaal van de Europese voetbalunie, Bargeder die de wedstrijd in Athene bijwoonde, is met het verzoek van de Griekse club naar Zwitserland teruggereisd en zal het verzoek aan het voltallige bestuur van de UEFA voorleggen. „Indien de UEFA er op staat dat wij spelen", aldus Panathinaikosaanvoerder Dimitri Domazos, „gaan wij naar Montevideo, maar zo gauw Nacional weer ruw begint te doen, zullen wij de bal in eigen doel deponeren en zo ons zelf diskwalificeren".

De Griekse kranten noemden het optreden van Nacional schandalig. Algemene conclusie: „Ajax had toch wel gelijk"......

Suikerdam toernooi

AMSTERDAM – In Amsterdam werd het internationaal suikertoernooi voortgezet. De uitslagen waren:

Grootmeestergroep, vierde ronde: Schotanus – Baba Sy 1-1; Kuyken – v.d. Sluis 1-1; Drost – Hermelink 1-1; Andreiko – Faal 2-0; Hisard – Koeperman 1-1; Gantwarg – Tsjegoelef 2-0.

Meestergroep, tweede ronde: De Groot – Sanirsad 0-2; De Boer – Riesenkamp 2-0; Jansen – Schmutz 0-2; Birnmann – Limon 1-1; Biscons – Cordier 1-1.

Internationaal jeugdkampioenschap, vierde ronde: Jubal – Joesoef 2-0; Schaverdain – Smeenk 0-2; Martini – Goudt 0-2.

De standen in suikertoernooi zijn in de grootmeestergroep: Gantwarg 7 punten; Andreiko 6 punten; Baba Sy 5 punten.

In de meestergroep: De Boer 4 punten; Limon 3 punten en in de internationale jeugdgroep: Goudt 6 punten; Metsjanki 5 punten; Jubal 5 punten.

...rubaans idee beloond



...ILLEMSTAD Ten kantore van ... Tankers n.v. te Rotterdam had ... november een korte plechtig...d plaats, bij welke gelegenheid de ...Aruba afkomstige derde stuurman ...A. Sweetnam een beloning van ...honderd gulden ontving voor een ...eënbusinzending. Het voorstel van ...urman Sweetnam omvatte het ...brengen van een wijziging in het ladingleidingsysteem van enkele schepen van Shell Tankers n.v. Deze wijziging heeft tot gevolg dat er minder lading in de leidingen aan boord achterblijft, terwijl tevens het tankschoonmaken wordt vergemakkelijkt. Het belangrijkste echter is het feit dat schoner ballast-water wordt verkregen. Dit wordt zeer belangrijk geacht, immers allerwegen krijgt het onderwerp „verontreiniging van het zeewater door olie" – terecht – steeds meer aandacht. Het voorstel van stuurman Sweetnam zal in iets gewijzigde vorm op de desbetreffende schepen worden toegepast. Op de foto: links stuurman Sweetnam en rechts de plaatsvervangend voorzitter van de Ideeënbuscommissie, de heer G. den Bakker, adjunctdirecteur van Shell Tankers n.v.

WILLEMSTAD – In het Curacao hilton Hotel (Willemstad Super Club) zal tot maart een Hollandse dans- en entertainment groep onder de naam Soiree Royale optreden. De groep staat onder leiding van de heer Jan Arntz en bestaat uit zes meisjes en drie jongens die allemaal op dansscholen zijn opgeleid. Het is evenwel de eerste keer dat men als groep optreedt. Als entertainment heeft de groep o.a. te bieden, showdansen en Latin beat. Samen met de groep treed ook op de Britse zangeres Rita Cameron, die geen onbekende is in de entertainmentwereld.





INGEZONDEN

Werkverruiming

E tópico encuanto di e asunto di vendedornan di gasoline cu a protestá contra di trahamento di más pomp di gasoline na Corsow, y di lokual mi a larga publica recientemente un articulo den diarionan lokal como un di e consumidornan di gasoline riba nos isla, a trece cunele cu C.O.P.D.A. a hanja bon di envez di tene su mes den nan remetido „to the point", nan a atacami personalmente como ambtenaar di gobierno, lokual no tabatin nada di haci den e caso aki. Mi no ta hanja necesario pa bai mucho den detalle riba e insinuacionnan di C.O.P.D.A., pa motivo cu mi ta kere cu esaki no ta bale la pena, pero sinembargo toch mi kier a trece dilanti con ridiculo nan a haci nan mes proponiendo mi pa tuma mi ontslag na gobierno pa duna 10 (diez) tata di famia trabao, (sifuera ami no ta tata di famia), na razon di fls 80,– pa siman. Si mi haci e som di 2de klas di school: 10 x 80 ta 800 y 800 x 4 ta 3200, nos ta hanja cu C.O.P.D.A. ta kere cu mi ta gana fls. 3200–, pa luna, cu ta un salario cu mi ta kere ni e funcionario di mas haltu na gobierno no ta gana. Si en verdad cu ta posibel pa gana sueldonan fabuloso asina na gobierno, anto ta pa cual motibo un di e miembronan di directiva di C.O.P.D.A. (mi no kier menta su nomber y bira personal, pero keda gentleman „all the way") a gatea un pomp di gasoline, kita for di gobierno, pa bai bende gasoline?

C.O.P.D.A. hasta a calificami como un ambtenaar di alto grado. Con esaki ta posibel mi no ta comprende pa motivo cu tin 8 (ocho) grado mas haltu y 3 (tres) grado mas abao cu e grado cu mi tin actualmente, asina ta cu ni un ambtenaar di „medio alto" grado mi no ta, larga para di alto grado.

Con ta posibel cu donjonan of mihor dicho huurdónan di pomp di gasoline ta a la vez miembro di directiva of advisor di e Bond di trahador di vendedornan di gasoline? Con e miembronan aki por sirbi dos Dios, esta nan mes saku y interes di trahadornan? Querido lectornan por comprende awor di con e Bond mencioná no kier pa bini mas pomp acerca? Pa unico motivo pa e BOLO DI MANTECA no worde repartí den mas donjo of huurdónan di pomp y nan saku bai sufri, y no pa e simpel trahadornan di pomp, pa motivo cu pa nan no ta haci diferencia si bini mas pomp aserca, al contrario, nan ta traha menos y nan por dedicá nan mes más pa duna servicio, manera check zeta, jena awa etc. Asina no tin tal cos manera C.O.P.D.A. ta bisa cu ta pa interes di trahadornan ta protesta, pa motivo cu awor tur hende sabi y ta comprende cu ta pa interes di donjo di trabao.

Biniendo back riba servicionan malu cu consumidor di gasoline ta hanja na mayoria di pompnan, cu ta nada mas falta di donjo of huurdonan di pomp cu no ta pone suficiente vigilancia y no ta pone suficiente trahadornan na trabao, mi kier a agrega cu mi a ser informá di fuente digno di credito cu ya caba companianan concerní a haci y ta haciendo investigacionnan anónimo riba servicio cu pompnan ta dunando, y cu te ainda resultadonan tabata way abao di e nivel cu e ta supone di ta. Tambe mi a ser informá cu e investigacionnan lo sigui, asina ta cu e puntonan sano cu mi a trece dilanti den mi articulo tin atencion debidamente, loque ta di aplaudi.

Como ultimo mi kier a trece un biaha mas dilanti, cu ta un necesidad pa bini mas pomp acerca, si considerá cu den ultimo 10 anjanan e cantidad di autonan riba nos isla a aumenta barbaramente, y a bira 3 biaha mas tantu. Si 10 anja pasá tabatin 8000 auto, awe nos a surpasa 24.000 y awor ta papiando solamente di auto di famia sin inclui bus, taxi y trucknan di carga.

Donjonan y huurdónan di pomp, cu ta biba for di nos consume, nos tin mag, nos por y nos ta exigi más pomp di gasoline y mihor servicio, tambe despues di 10'or di anochi, dia Domingo y dia di fiesta. C.O.P.D.A. no trata di trece asuntonan personal den boso remetido pa asina camufla boso exigencianan ridiculo, pero duna mihor servicio, riba cual nos tin derecho pa e placa cu nos ta paga pa tene boso bocanan habrí.

Mi ta sigur cu den e caso aki mi ta papiando na nomber di miles consumidor di gasoline riba Corsow.

ELIO G. ROMIJN

Wilde paarden worden beschermd

KEY BISCAYNE – President Nixon heeft een wet getekend die de nog resterende wilde paarden (mustangs) en wilde ezels in het westen van de VS bescherming biedt.

Het congres had het wetsontwerp goedgekeurd nadat honderden volwassenen en kinderen de regering erop gewezen hadden dat de 9.500 mustangs en de 11.000 wilde ezels gevaar lopen uitgeroeid te worden door de snelle bebouwing en verstedelijking.



De Spaanse ambassadeur in Zweden, prins Alfonso de Bourbon y Dampierre (35) en de kleindochter van het Spaanse staatshoofd Maria del Carmen Martinez Bon diu, met wie hij zich op 23 december verlooft.

Huwelijk van Franco's kleindochter met Spaanse prins verbaast niemand

MADRID. – De aankondiging van het huwelijk van generaal Franco's twintigjarige kleindochter met een prins van het Spaanse koningshuis heeft niemand verrast. Reeds weken lang gingen er geruchten dat de mooie en elegante Maria del Carmen haar jawoord had gegeven aan de sportieve en aantrekkelijke Alfonso de Bourbon, de 35-jarige kleinzoon van Spanje's laatste koning Alfonso XIII. De datum van de inzegening, die zonder enige twijfel het grootste huwelijksfeest in Spanje sinds twee of drie generaties zal worden, is nog niet bekend, maar dit zal niet lang op zich laten wachten, verzekeren welingelichte kringen.

Spanje's „roze" pers staat al weken vol met de romantische verhalen over hoe prins Alfonso verliefd is geworden op Maria del Carmen, die hij voor het eerst zag toen zij als driejarige dreumes wat leven in de brouwerij bracht in het anders zo stille paleis van generaal Franco op de rand van Madrid. Maar de politieke waarnemers in de Spaanse hoofdstad zijn er zeker van dat dit huwelijk wel iets meer is dan een twintigeeuwse versie van de verhaaltjes over een sprookjesprinses. Prins Alfonso trouwt immers in bij de man die in Spanje de lakens uitdeelt en wiens persoonlijk prestige nog in de Spaanse politiek zal spelen ook wanneer hij zelfs reeds van het toneel verdwenen is. Met andere woorden, prins Alfonso, die reeds Spanje's ambassadeur in Zweden is, krijgt door dit huwelijk een ontegenzeggelijk politiek gewicht. Bovendien is het een publie-geheim dat hij grote populariteit geniet in het centrum van de Falange-partij.

Dit alles zou kunnen betekenen dat generaal Franco eens te meer een slag om de arm houdt. Hij heeft al een toekomstige koning aangewezen „prins Juan Carlos", en er is momenteel geen enkele reden om aan te nemen dat hij die benoeming zou willen intrekken. Maar dat neemt niet weg dat Franco volgens de Spaanse grondwetten inderdaad de macht heeft om toch nog een andere koning te benoemen, en in elk geval was Alfonso nu de logische kandidaat voor het geval dat prins Juan Carlos van het toneel zou verdwijnen.

Spoedig inkrimping VS-troepen op Taiwan

WASHINGTON. – De Amerikaanse strijdkrachten op Taiwan zullen mogelijk nog voor president Nixons reis naar China worden ingekrompen. Dit zou Nixons adviseur dr Henry Kissinger bij zijn bezoek aan Peking in juli te kennen hebben gegeven, zo heeft de Australische deskundige voor het Verre Oosten, Ross Terrill, onthuld, die aan de Harvard-universiteit doceert.

Terrill die in dezelfde tijd als Kissinger China bezocht, schrijft in „Atlantic Monthly" dat Peking zwaar tilt aan de Amerikaanse militaire aanwezigheid op Taiwan. Terrill, die door premier Tsjoe En-Lai werd ontvangen, vernam in Peking ook dat het begin van de nieuwe Amerikaanse China-politiek stamt uit de tijd dat Nixon en de Franse president De Gaulle in 1969 besprekingen voerden. Nixon had verzekerd dat hij zijn troepen „wat er ook van zou komen" uit Vietnam zou terugtrekken en zou werken voor normalisering van de betrekkingen met China. Frankrijk had de Chinese volksrepubliek hiervan in kennis gesteld.

Invoertoeslag in V.S. afgeschaft

HAMILTON. – President Nixon heeft maandag in Hamilton (Bermuda) een proclamatie ondertekend waarbij de extra heffing van tien procent over de waarde van in de Verenigde Staten ingevoerde goederen wordt afgeschaft. De toeslag werd op 15 augustus ingesteld als onderdeel van de maatregelen die president Nixon toen nam om de dollar tegen een verdere waardevermindering te beschermen. De afschaffing is, naar Nixon zei, het resultaat van de monetaire overeenkomst die de ministersconferentie van de groep van tien (voornaamste industrielanden) zaterdag in Washington heeft gesloten. De president legde zijn verklaring af kort nadat hij in Hamilton besprekingen was begonnen met premier Heath van Engeland.

Volgens de woordvoerder van het ministerie heeft de toeslag sedert 15 augustus 430 miljoen dollar opgebracht. Naar hij zei maakt de ondertekening van de proclamatie mogelijk dat ook wordt besloten tot afschaffing van de bepalingen die het kopen van Amerikaanse goederen door Amerikanen moeten bevorderen. Deze bepalingen komen voor in de wet op de investeringsaftrek van zeven procent. Formeel zijn ze nog van kracht.

Kerstzang op Schottegat

WILLEMSTAD. – In de vroege morgen van de eerste Kerstdag hoopt zoals gewoonlijk een groep mensen door het zingen van kerstliederen wat sfeer te scheppen voor de opvarenden van de in de haven van Curacao liggende schepen. Rondtrekkend op een bootje gaat men over het Schottegat, waar men langs de schepen vaart om de bemanning de blijde boodschap van Kerstmis toe te zingen, vergezeld van een kort woord. Om zeven uur 's morgens vertrekt men van de Handelskade. Men streeft er naar om kwart voor negen weer terug te zijn. Iedereen die aan deze varende zangdienst mee wil werken is van harte welkom. Aldus een mededeling van koopvaardijpredikant M. Boot.

…een onbekenden in Soestdijk

…os Alegres-pas LP- …il graag naar Antillen

…t dec. '72 …lgeboekt

…JESTAD — Van de heer … Lopez, bekend van Wois …ving de Amigoe uit Amster… …nieuwe langspeelplaat van het …s Alegres. Deze groep bestaat … Tonny Eyk, Doy Salsbach … van trio Los Aventureros), … en Hans. Sympathie, jeugd … zijn de kenmerken die …vindt in deze nieuwe plaat … Alegres. Jeanette, Doy en …ben met bijzonder hard …n positie in de Nederlandse …tswereld dubbel en dwars

„Hoewel ik solo-gitarist Hans al omstreeks 1960 als tienjarige knaap op allerlei feestjes ontmoette", aldus vertelde Tonny Eyk, „veronderstel ik dat Doy Salsbach (de leider van Los Alegres) de meeste ervaring in showbusiness heeft. Hans won in 1963 in Avros Nieuwe oogst de eerste plaats. Doy Salsbach kreeg destijds op Aruba bekendheid met het trio Los Aventureros, hij werkte voor film, tv en nachtclubs op de Antillen, Puerto Rico en Venezuela.

In verband met de premiere van de film "Te Aworo" waarbij Doy de tekst schreef voor de titelsong, kwam het trio in 1964 naar Nederland. Om de naam van dit trio te bevestigen bleef Doy als „Avonturier" in Nederland en formeerde eind 1966 Los Alegres.

In deze korte tijd hebben ze een uitstekende reputatie opgebouwd en zijn graag geziene gasten in diverse programma's. Ook bij de koninklijke familie, radio en tv zijn zij geen onbekenden en regelmatig werken ze op gala's in België, Duitsland en Frankrijk.

Onder meer bevat deze langspeelplaat La Bamba, nog dertien andere Latijns-Amerikaanse sucessen zoals "En un mundo nuevo", "Un rayo de sol", "El Porom pompero", "Ay cosita linda", Viva el verano, viva el amor", "Ole Guapa". Bijzonder aardig is "De tí no quiero nada". De vertaling van Doy Salsbach op het lied van Harry Banninks "Het zal je kind maar wezen".

In een kort gesprek dat de heer Lopez met Los Alegres had vertelden de leden van deze groep spoedig eens naar de Antillen te kunnen komen. Doy Salsbach stelde dat na het opheffen van trio Los Aventureros de showbusiness door moest gaan en dat hij zich erg gelukkig voelt met Los Alegres, waarvoor hij na het verschijnen van deze langspeelplaat, nog meer internationale belangstelling verwacht.

Maar die reis zal wel pas in 1973 kunnen plaatsvinden, want tot volgend jaar december is Los Alegres geheel volgeboekt. De heer Salsbach voegde er nog aan toe, dat mocht op de Antillen een club of impressario in Los Alegres geinteresseerd zijn, men met hem contact kan opnemen.

Herbebossing op flop uitgelopen

ORANJESTAD — De herbebossing van enkele jaren geleden is een halve flop geworden. Ongeveer dertig procent van de bomen zijn gestorven. De plannen en verwachtingen van het bestuurscollege zijn niet uitgekomen, aldus deelde de gedeputeerde van de veterinaire dienst de heer Virgilio Kock de eilandsraad mee. De herbebossing is op Aruba een zeer groot probleem. De vele kabrieten gooien b.v. de tonnen die ter bescherming van de jonge boompjes geplaatst worden gewoon omver.

Het bestuurscollege wil daarom de oplossing in een andere richting zoeken. Op het landbouwstation te Piedra Plat worden momenteel vruchtenbomen gekweekt die later tegen geringe vergoeding aan geinteresseerden worden verkocht, waardoor deze bomen op afgesloten terrein zullen komen te staan. Verder wordt er op het landbouwstation ook op een ander systeem van herbebossing gewerkt, terwijl verder geexperimenteerd wordt met een soort koren dat snel groeit. Op verzoek van particulieren zaait, ploegt en maakt de veterinaire dienst ook dammen.

…itter prins …n Alexander …s herkozen

…JESTAD — Statutair vond …vond de verkiezing plaats …voorzitter en vice-voorzitter … bestuur van het militair …ins Willem-Alexander. Zowel … mr. H. J.J. Schrage, als de … Mildt werden respectieve…kozen tot voorzitter en …itter voor de duur van twee …

… B.C. Groothuis werd door …ur gekozen als secretaris van …ur van de stichting vor… …k providentia.

…enverordening …zigd: werkt … jaar terug

…EMSTAD — Bij de staten is …ontwerp ingediend tot wijzi… … de Pensioenverordening …ke landsdienaren 1938. Deze …ngen in een drietal artikelen … geworden omdat na de …wijziging van de Pensioenver… … per 6 december (PB 168 no … pensioengrondslag niet meer …wordt op het bedrag van de …ng, maar in de bezoldigings… … naast de bezoldigingsbe… …levens de daarbij behorende …ondslagen worden ver… …het nu ingediende wetsvoorstel … de noodzakelijk geworden … van enige artikelen te …lligen en moet dan ook … tot en met de dag van …werking treden van bovenge… … laatste wijziging en wel tot … 1 januari 1968, dus ongeveer

… besteedt aandacht …omgang personeel

…LLEMSTAD — Bij d CDM, …en bericht in het personeelsor… …monero, is men vorige maand … met een reeks discussiebij… …sten over het onderwerp … met personeel. Alle chefs, … iedereen, die personeel …ich heeft, is ingedeeld in … van ongeveer twaalf perso… … groepen twee keer per …edurende anderhalf uur bijeen… … Daarbij spreekt men over de …happen, welke in een chef … moeten zijn en over de …voordelijkheid, welke een chef … Aan deze verantwoordelijkhe… … de chef alleen tegemoet … als het ondergeschikte perso… …sewerking verleent. Zo wordt …ken hoe een chef dient op te … tegenover het personeel om … stimuleren medewerking te … Dit programma wordt uit… … in samenwerking met het … Management services, waarbij … Ch. Jager vroeger in dienst … Mijnmaatschappij Curacao nv … als discussieleider. Aldus …enero.

Ged. Kock: stranden niet van hotels

ORANJESTAD — Op de klachten van enkele leden in de eilandsraad, antwoordde gedeputeerde Virgilio Kock dat de hotels de hekken op de stranden zonder toestemming van de overheid tot in de zee hebben gemaakt. Het strandterrein is niet in het bezit van de hotels. Beloofd werd dat het bestuurscollege de zaak in onderzoek zal nemen.

Wat betreft de Rodger's Beach te San Nicolas, waar het publiek niet mag komen, deelde het bestuurscollege mede dat in 1925 een groot stuk land, inclusief de Rodger's Beach als industrieterrein aan de LAGO was overgedragen. Dit gold ook voor Grapefield, waarover geklaagd werd dat de LAGO er door „pitch" te deponeren de natuur vernietigt.

Naar aanleiding van het gerucht dat de LAGO al het terrein tot aan de marinierskazerne te Savaneta in erfpacht had gekregen, verklaarde gedeputeerde Kock dat de LAGO alleen het stuk terrein „Smal" genaamd, gevraagd heeft.

DOW arbeiders op Aruba aan de drank

ORANJESTAD — Op een congres dat enige weken geleden te Panamá werd gehouden, en waar ook vertegenwoordigers van het eilandgebied Aruba aanwezig waren, is gebleken dat Aruba in vergelijking met andere Latijns-Amerikaanse landen relatief meer wegen heeft, aldus deelde de gedeputeerde van de dienst Openbare Werken de heer Virgilio Kock vrijdagochtend bij de beantwoording van vragen van enkele raadsleden mede. Aruba heeft in totaal 600 kilometer aan wegen en dit jaar staat voor de wegen en riolen een bedrag van 1.725.500 gulden op de begroting.

Dat de wegen die door particuliere maatschappijen gemaakt worden een levensduur van 20 jaar hebben tegenover een levensduur van 15 jaar van wegen die door DOW zelf gemaakt worden, komt volgens de gedeputeerde omdat DOW met koud asfalt werkt. Een fabriekje om heet asfalt te maken, zoals de particuliere bedrijven die hebben is voor DOW te kostbaar.

Het bestuurscollege deelde de zorg van enkele raadsleden over de klacht dat DOW-arbeiders tijdens het werk alcohol drinken. De gedeputeerde deelde mee dat met de arbeiders gesproken wordt. Het idee om autowrakken in zee te gooien ter bevordering van de visstand, achtte gedeputeerde Kock niet raadzaam omdat dit behalve dat het erg kostbaar is ook het risico heeft dat als de wind draait, de autowrakken op het strand terecht komen zoals op Curacao gebeurd is.

Amundaray maakt gedicht over Aruba

ORANJESTAD — De bekende Venezolaanse ster van film en televisie, Raul Amundaray, die gehuwd is met de dochter van het echtpaar Nicki Habibe, mevrouw Omira Amundaray-Habibe, zal vrijdagavond half negen in het programma Cocktail Musical van de heer Ronnie Marugg voor TeleAruba optreden. De heer Amundaray, die op Aruba grote bekendheid geniet ondermeer door zijn optreden in de novela „La Ursupadora", welke iedere avond voor radio Caracas television speelt, zond Amigoe onderstaand gedicht over Aruba:

-Como perla desprendida
desde el fondo de los mares,
surge esta isla querida
tierra de sol y cantares.

Paraiso tropical,
suelo de lúz y palmares
del Caribe, sin igual
eres reina de los mares.

-Tódo en tí brota emocion,
todo vibra en tu existir,
eres como una canción
que se lleva en el corazón!

-Aquél que conozca un día
el verdor de tus senderos,
tu sabor a melodía,
tendrá que quererte, como te quiero!

Y si pone su mirada
en tus mujeres rubias o morenas
sentirá su alma hechizada
! sentirá fuego en las venas!

-! Porque a sol, risa y mujeres,
a lúz, a ritmo y encanto,
a ser así...! como eres! ,
ningúna podría ser tanto...!

-Solo tú, tierra de Aruba,
edén de dulces placéres,
lugar de dulce locura...
...! solo tú ARUBA, eres como eres...!

(Raúl Amundaray)

WILLEMSTAD. — In het vijftigste nummer van de Curaçaosche Courant in het jaar 1971 is de aankondiging verschenen van het exploit dat betekend is tegen de weduwe V.C.-M., wier woon- of verblijfplaats op de Nederlandse Antillen op het ogenblik onbekend is. Zij moet nog een stukje Inkomstenbelasting betalen over 1970 en wel het bedrag van 132.684,07 gulden. Ook haar zal wel de wens gelden van de redactie van de Curaçaosche Courant welke al zijn begunstigers, vrienden en kennissen „Prettige Kerstdagen en een Voorspoedig 1972" toewenst.

Directie-invloed op IBM-club in statuten verzekerd

WILLEMSTAD. — Met het doel „het bevorderen, aanmoedigen en steunen van de lokale directie van de I.B.M. world trade corporation goedgekeurde ontspanning, sociale en culturele activiteiten en het eventueel deelnemen aan bepaalde activiteiten van liefdadigheidsinstellingen is opgericht Netherlands Antilles IBM club. De club is gevestigd op Curaçao. In de doelstelling staat verder nog te lezen, dat de lokaliteiten en de terreinen, welke bij de vereniging in gebruik zijn nimmer het middelpunt mogen worden van politieke of andere groepsactiviteiten, welke in strijd zijn met genoemd doel. Om zijn doel te bereiken maakt de vereniging gebruik van alle wettig toegestane middelen.

Gewoon lid van de club kunnen zijn alle IBM-employees, die in vaste dienst of met studieverlof zijn en in de Nederlandse Antillen woonachtig zijn en verder vallen onder deze categorie de wettige echtgenoten en inwonende ongehuwde, afhankelijke kinderen van de genoemde employees. Buitengewoon leden kunnen allen zijn, die onder IBM's permanent disability income plan vallen evenals gepensioneerde werknemers van de Antilliaanse IBM en ook de weduwen van de IBM-employees tot het ogenblik van hertrouwen. Gedurende de tijd dat zo'n weduwe lid is, kan zij haar ongetrouwde kinderen onder de achttien jaar als lid opgeven. Verder kunnen ook buitengewoon lid zijn de employees van IBM, die wegens actieve dienst op een ander eiland verblijven dan waar de club gevestigd is.

Door directie benoemd

Het bestuur van de club bestaat uit tenminste vier leden, van wie de voorzitter, vice-voorzitter en secretaris worden gekozen uit de gewone leden en wel de IBM-employees, met uitzondering van de leden met een management-positie, terwijl de penningmeester wordt benoemd door de lokale directie van IBM. De algemene ledenvergadering, waarop deze statuten werden goedgekeurd door de leden, werd gehouden op 21 januari 1970. Op dat ogenblik bestond het bestuur uit Ray P. P. Ballard voorzitter, Paul Tevreden vice-voorzitter, Ana Römer secretaresse en Willy van Dijk penningmeester.

Internationale overeenkomsten

WILLEMSTAD — Ter griffie van de staten ligt de tekst ter inzage van de statenleden van twee internationale overeenkomsten, welke ook betrekking hebben op de Nederlandse Antillen. Het gaat om de Europese overeenkomst betreffende personen die deelnemen aan procedures voor de Europese commissie en het Europese hof voor de rechten van de mens, welke overeenkomst dateert van 6 mei 1969 te Londen. De goedkeuring, luidens de brief van de minister van Buitenlandse zaken, is voor het gehele koninkrijk gevraagd. In het andere geval gaat het om de raamovereenkomst tussen het koninkrijk der Nederlanden en het Wereldvoedselprogramma der Verenigde Naties/FAO betreffende hulp van het Wereldvoedselprogramma aan de Nederlandse Antillen, welke raamovereenkomst op 13 augustus 1971 te Rome is ondertekend. De goedkeuring wordt alleen voor de Nederlandse Antillen gevraagd. De gevolmachtigde minister is in beide gevallen van de overlegging in kennis gesteld.

WILLEMSTAD. — De statuten van de Antilliaanse secretaressen vereniging (A.S.V.) zijn overeenkomstig het besluit van de algemene ledenvergadering van 2 mei 1971 op verschillende punten gewijzigd. Zo is nu bepaald, dat het bestuur van de A.S.V. wordt gekozen uit en door de stemgerechtigde leden en uit tenminste zeven personen bestaat. Zij worden gekozen in de algemene ledenvergadering voor de tijd van één jaar, maar zijn terstond herkiesbaar. Het dagelijks bestuur bestaat uit een voorzitster, eerste secretaresse en een eerste penningmeesteresse. Alle vergaderingen waarin tot statutenwijziging of tot ontbinding zal worden besloten, dienen tenminste twee weken van tevoren te worden uitgeschreven. Op het ogenblik, dat de A.S.V.-statuten werden gewijzigd, bestond het bestuur uit voorzitster R. Everts, vice-voorzitster M. Osenga, secretaresse I. Martiena, tweede secretaresse D. Adams, penningmeesteresse G. Christiaan, tweede penningmeesteresse A. da Costa Gomez en commissaresse F. Arndell.

Groetenprogramma

WILLEMSTAD. — Via Radio Hoyer in samenwerking met Radio Nederland Wereldomroep zal op woensdag 28 december een groetenprogramma worden uitgezonden van Antilliaanse verpleegsters (verpleeghuis De Meerwijk 's Hertogenbosch) bestemd voor families op Curacao. Het betreft hier de dames: Jacqueline Vink voor de familie S. Vink te Sabana Kraft 53 Montagne; Jenny Noël voor de familie R. Chippemdale aan de Garipitoweg 64 en Florence Denkers voor de familie G. Denkers aan de Eemstraat 15 Suffisant. De uitzending is te beluisteren via Radio Hoyer I om zes uur 's middags en via Radio Hoyer II om acht uur 's avonds.

CPB overlegt met handel

WILLEMSTAD. — De commission pro Banda Abao (CPB) heeft gisteravond in een uiterst prettige sfeer overleg gepleegd met de vertegenwoordigers van de handel in Banda Abao. Als zodanig wilde de CPB deze handelaren erkennen als de pioniers, die zich onder soms moeilijke omstandigheden toch in Banda Abao hadden gevestigd. Tijdens genoemd overleg werd uitvoerig van gedachten gewisseld over hetgeen er aan behoeften leeft en aan wensen. Zo wordt de behoefte gevoeld b.v. aan de oprichting te Banda Abao van een botica, een kleine supermarket, een hardware-zaak, een bedrijf voor het doorsmeren van auto's en de verkoop van auto-onderdelen enz. Van de andere kant legde de handel zijn problemen voor aan de commissie zoals de noodzakelijke uitbreiding van b.v. het hulpkantoor Dokterstuin, de moeilijkheden welke men heeft met de door de overheid vastgestelde prijzen enz. Besloten is bij gelegenheid weer bijeen te komen om dit gesprek af te ronden. De CPB wil met alle geledingen van de bevolking van Banda Abao in contact treden zoals ook sport-, culturele- en sociale organisaties. Het overleg met de handel is een onderdeel van het programma, dat CPB zich gesteld heeft.

...ieuw verlies bij bedrijven

...ote achterstand bij ...vordering op Bonaire

(Van onze financiële medewerker)

...STAD — In het verslag van de Rekenkamer over ... 1970 wordt melding gemaakt van de door de regering ...king gestelde deurwaarder, die evenwel in 1970 te kort ... is geweest om de resultaten hiervan te kunnen ... Bij het schrijven van haar verslag in juli 1971 voegt de ...deze passage toe dat de deurwaarder weer geruime tijd ...n op Bonaire, met welke gang van zaken noch het Land ...land zijn gebaat. Toch staan er aanzienlijke bedragen ...naire, de Kamer maakt melding van 4.138 openstaande ...chten (Bonaire telt ruim 8000 inwoners Red.) met ...drag van f. 448.000.– wat aanzienlijk hoger is dan het ...e jaar.

...fpachtsrecht is ultimo december 1970 nog te vorderen ... van f.33.300 waaronder bijna f.15.000 van twee ...chappijen.

...uur van domeingronden staat nog open f.52.200. Gelet ...l van het kohier in 1970 ad f.12.300 is dus gemiddeld ...tand van meer dan vier jaar.

...amer houdt ...n de arm

...n aan dat op Bonaire de ...et kohier in aantal en ...matig betaalt ieder jaar, ...elft in aantal en bedrag ...t jaar achter. De Reken... dan ook een slag om de ... te merken dat met de ...n correcte saldilijsten ...n is gemaakt.

...van de belastingen. ...ende paginas van het ...de Rekenkamer worden ...oor grote tabellen met ...effende de belastingen ...n vanaf 1953. Het lijkt ... maar over de jaren ... [illegible] ...an f.3.900 ingevorderd, ...800 inkomstenbelasting, ...dbelasting en f.700,– ...ting.

...gemene overzicht blijkt ...stingachterstanden aan... toegenomen. Ultimo ...de stand f.513.000 en ... f.990.000. Deze toene... betrekking op de posten ...en grondbelasting voor ... f.426.000 en f.70.000 ...winstbelasting is gedaald ...–. De aanzienlijke toene... de achterstand is in... te wijten aan het laat ...an de inkomstenbelas...: de omvang hiervan ...eveer 600.000 gulden, ... de tweede helft van het ...erden ontvangen. Hier...t een aanzienlijke over... volgende jaar.

...verzicht van de grondbe... dat van het kohier 1969 ...aar 1969 geen gulden ...gen. Kennelijk is met de ... pas een jaar te laat ..., waarschijnlijk omdat ...niet op tijd is ontvangen. ... over 1970 is pas in ...omen stelt de Rekenka...volg hiervan resteert van ...70 als nog in te vorderen.

... stelt dat de invorderings... aanzienlijk lijkt te zijn ...j geeft niet haar mening ... is te wijten. In haar ...g heeft de Kamer melding gemaakt van de overneming van de invordering door de centrale Regering. Als te doen gebruikelijk stelt de Kamer dat zij vreest dat de vorderingen over de oude boekjaren nagenoeg oninbaar zullen zijn. Zij besluit haar verslag met de opmerking dat de Hondenbelasting een lichte stijging vertoont ten opzichte van het voorafgaande jaar en dat terwijl de opbrengsten zijn gestegen van f.667,50 in 1969 tot f.1.883,50, dat is bijna het drievoudige. Men zou zich eens in de rentabiliteit van dit soort heffingen moeten verdiepen overigens. Bij gebrek aan voldoende controle komt er een ...-premie te staan op niet betalen van verschuldigde belasting, wat verkeerde betalingsgewoonten in de hand werkt.

Waterschuld

Over de eilandsdiensten bericht de Kamer dat in 1969 alle bedrijven samen ongeveer evenveel verlies heb... [illegible] jaar, namelijk f.145.600,– in 1968 en f.149.000,– in 1969. Het leeuwendeel van dit verlies komt weder om voor rekening van de watervoorziening, welke f.82.400,– heeft verloren. In dit verlies zijn de kosten van rente en afschrijving als gevolg van de kapitaalsinvesteringen in dit bedrijf buiten beschouwing gelaten. Nadere gegevens hieromtrent worden door de Kamer niet geproduceerd. Zij bericht slechts dat de Landsaccountantsdienst er voor de controle over 1969 ook niet is geweest. Van de omzet ad f.202.400,– is dan ook een bedrag van f.54.800.– achterstallig gebleven blijkens de controle van de Rekenkamer. Dit maakt 27,1 pct van de omzet uit, waaruit de Kamer een verslapping van de invordering constateert. Blijkbaar is het afsluiten van afnemers weinig toegepast, alhoewel hierop herhaalde malen werd aangedrongen.

Telefoon

Het verlies bij de Telefoondienst is in 1969 toegenomen van f.22.800,– tot f.27.500.–. Op zich is dit niet zo'n grote toeneming, maar per 1 februari 1970 werden de maandelijkse abonnementstarieven verhoogd van f.12.50 op f.15,–. Desondanks blijkt in 1970 f.80.600 te zijn geïncasseerd tegen f.82.000 in 1969. De Kamer vermag niet in te zien waarom en waardoor de inning van de telefoongelden moeilijkheden moet geven. Het afsluiten van een abonné is een zeer eenvoudige zaak en het werkt, mede gelet op de ervaringen elders zeer effectief. Uit de gang van zaken concludeert de Rekenkamer, dat ook hier de invorderingsactiviteiten zeer gering zijn geweest.

Tegenover een winst bij de werkplaats van f.11.200 in 1968 signaleert de Kamer een verlies van f.11.900 in het dienstjaar 1969. Een onderzoek naar de gang van zaken heeft kennelijk niet plaatsgevonden. De Kamer signaleert slechts dat de baten zijn gedaald, zonder noemenswaardige vermindering van de uitgaven, zodat daardoor een nadelig saldo is ontstaan. Ook bij de tractorendienst wordt een verlies vermeld van f.43.100.– wat te wijten is aan vermindering van de activiteiten.

Tekort controle

Het gehele verslag ademt een tekort aan controle en analyse van de verkregen gegevens wegens gebrek aan personeel. Toch omvat dit jaarlijkse onderzoek de besteding van f.2.200.000.– en sedert 1971 f.3.000.000.– die als landsbijdrage aan de begroting van Bonaire bij de Centrale Regering voorkomt.

De Kamer bericht dat in 1970 aan de werken in eigen beheer van het Eilandgebied Bonaire het bouwen van een sportcomplex is toegevoegd. De Kamer geeft van de projekten in eigen beheer de volgende opstelling:

	aaneensom	werkelijke uitgaven
wegen	f. 475.000	f. 363.000
slavenhutjes	f. 190.000	f. 270.800
aloë-kookstation	f. 53.000	f. 50.700
sportcomplex	f. 440.000	f. 220.000

Slavenhutjes

De restauratie van de slavenhutjes, wat een toeristisch projekt zou moeten zijn is aanzienlijk overschreden. De restauratie omvat 19 hutjes en enkele oude gebouwen. Gelet op het gemiddelde, hieraan bestede bedrag zullen deze kleine hutjes wel gouden daken hebben gekregen. De vraag rijst of voor ditzelfde geld niet circa 12 volkswoningen hadden kunnen worden gebouwd. Het opnemen van het sportcomplex is op zich uiteraard erg nuttigg. Bonaire zal daarmede het eerste eiland in de Nederlandse Antillen zijn dat beschikt over een stadion gelet op de prijs. De overschrijding van de kosten op deze projekten, merkt de Rekenkamer gelaten op zal wel voor rekening van het eilandgebied komen.

Verder wordt melding gemaakt van de bouw van een garage te Lima nabij het het vliegveld, waarvan de kosten bedroegen f.47.320.–. Voor de bouw van deze garage is geen krediet gebracht op de voorlopige begroting van 1970. Voor deze garage, die er thans dus ongeveer 1 1/2 jaar frauduleus staat moet aan de wetgevende macht van Bonaire nog toestemming worden gevraagd.

Werkverschaffing

Voor werkverschaffing, wegen en riolen (onderhoudswerkzaamheden) is in de begroting geraamd f. 500.000.–. Op deze posten is uitgegeven in 1970 f.428.100.–. Naast het [illegible] van de uitgaven mogelijk is op hun doelmatigheid, blijken deze uitgaven te moeten komen uit een begroting met een geraamd tekort van 3,5 miljoen, waarvan maar 2,2 miljoen door het Land wordt verstrekt. Zoals in het vorig artikel reeds werd gesteld worden de kasmoeilijkheden van Bonaire door het Bestuurscollege afgeschoven op derden en leveranciers.

...irectie: ...e ernst van ...en gevraagd

...STAD — In een bood... de CDM-directie aan het ...via het bedrijfsorgaan Ti...aat te lezen, dat de ...nvestering in het 120.000 ...ok van de gehele werf, ... equipment een „grotere ...t, waarmee het bedrijf ... moet worden. Op alle ...reeds een begin gemaakt ...otere efficiency, aldus de ... met als doel een grotere ...opbrengst. Het jaar 1972 ...proef worden, welke naar ...meent, glansrijk doorstaan ..., als tenminste elke ...zich ten volle en met een ... gebondenheid aan de ...om al wat hij persoonlijk ...n aan het succes van de ...derdaad te geven.

Commissie toezicht huis van bewaring

WILLEMSTAD — Bij ministeriële beschikking van de 24ste november 1971, zijn in de commissie van toezicht bij het huis van bewaring op Aruba de volgende personen benoemd: mr. W. Fränkel — lid/voorzitter; mr. Carlos Herrera — lid/waarnemend voorzitter; O. R. Wever; mevrouw drs. M. R. Kelley-Buckley; Emilio C. Bareño; mevrouw Ann. S. Mathew-Roumou; mevrouw L. Yarzagaray-Berkley — leden en I. C. Martis — secretaris/niet lid. De datum van aftreden van de bovengenoemde leden werd bepaald op 24 november 1974.

Veel vragen in staten over dienstplichtigen

WILLEMSTAD — Het wetsontwerp tot wijziging van de Dienstplichtverordening 1961 heeft over het algemeen geen principiele bedenkingen opgeroepen bij de staten, die er hun gedachten over hebben laten gaan in de vergadering van de centrale commissie op 29 november. Wel heeft men van de gelegenheid gebruik gemaakt de nodige vragen te stellen over deze materie.

Overigens hebben enkele leden de wens te kennen gegeven dat zij bezwaar willen maken tegen de benaming Krijgsmacht van het koninkrijk. Zij stellen zich op het standpunt, dat de Nederlandse Antillen hun eigen krijgsmacht moeten hebben en suggereren daarom de minister de aanduiding te gaan gebruiken in de nieuwe wet: Krijgsmacht van de Nederlandse Antillen.

Enkele andere leden hebben van de gelegenheid gebruik gemaakt om te informeren naar de stand van zaken met de Antillianisering bij de krijgsmacht. Zeer vele leden willen omstandig ingelicht worden omtrent de ervaringen met en het verloop van de dienstplicht in de voorbije tien jaar. Zo zouden zij graag vernemen, welke normen aangehouden worden met betrekking tot het vrijstellingsbeleid en of stipt de hand wordt gehouden aan de bij de wet voorgeschreven vrijstellingsgronden of dat er soms van wordt afgeweken. Enkele leden zouden graag willen weten of het in de praktijk voorkomt dat vrijstelling wordt verleend op grond van het belijden van een bepaalde religie door de dienstplichtige; hoeveel personen er in de voorbije tien jaar voor werkelijke dienst zijn opgeroepen; welk percentage daarvan op medische gronden is afgewezen en aan hoeveel der opgeroepenen vrijstelling is verleend. Voorts wil men graag weten hoeveel dienstplichtigen in genoemde periode de rangen van onder-officier en officier hebben behaald en tenslotte wil men weten hoeveel dienstplichtigen thans in werkelijke dienst zijn. Ook heeft men de regering gevraagd of de mogelijkheid is nagegaan om de opleiding der dienstplichtigen te combineren met een opleiding door politie-personeel. Aldus rapporteur F.L. Maduro.

Club deportivo y recreacion CDM met directeur als voorziter

WILLEMSTAD — Blijkens een bericht in het CDM-personeelsorgaan Timonero is een tijdelijk bestuur benoemd voor de Club deportivo y recreation CDM onder voorzitterschap van de heer L.D. Nederhorst jr., die tevens lid is van de ledenwerfcommissie. Voor de rest ziet het bestuur er als volgt uit met tussen haakjes de commissie, waarvan betrokkene lid is; vice-voorzitter E.P. Jordens (societeits- onderhouds- en kascommissie), secretaris R.J. Soetens (ledenwerf- en sport- en wedstrijdcie), secretaresse mevr. A.C. Engelhardt, penningmeester R.E. Martijn (societeitcie), en commissarissen W.A. Isenia (ledenwerf- en sport- en wedstrijdcie), M.D. Joseph (sport- en wedstrijd- en onderhoudcie), S.M. Leonora (ledenwerf- en onderhoudscie), V.T. Nivillac (sport- en wedstrijd- en kascie) en J.C. Snijders (societeits- en kascie). De voorbereidende commissie, welke tot de oprichting van genoemde club besloot bestond uit de heren Jordens, Soetens, Martijn, Joseph, Snijders, Isenia, Leonora en Nivillac. Aan de CPN is gevraagd het clubgebouw en sportterrien te Dominguito vanaf 1 januari geheel ter beschikking van de op te richten club te stellen. De eerste taak van het tijdelijke bestuur zal zijn een inspectie te verrichten van het clubgebouw en de sportfaciliteiten en de organisatie van de verschillende sportactiviteiten om dit als basis van de verdere uitbreiding van de club te gebruiken. De CDM is in eerste instantie bereid gevonden tot op zekere hoogte financieel bij te springen. Het bestuur wacht gaarne suggesties in van de leden. Aldus het Timonero-bericht.

Bond pluimveehouders boos op CM, Aerocargo

WILLEMSTAD. — Het orgaan van de Bond van pluimveehouders neemt geen hand voor de mond. In het jongste nummer wordt de lezer gevraagd of hij ook de advertentie heeft gelezen van: „Bij aankoop van vijftien gulden een ijskip voor één gulden". Dit wordt een aardige kerstverrassing genoemd voor de kippenboeren. „Zo steunt de firma Henderson de nationale industrie. Moeten wij soms concurreren tegen ijskippen van één gulden?, vraagt de bond zich af. „Proficiat Henderson. Een geweldige stunt, en nog prettige feestdagen" aldus het bondsorgaan.

MEXICO — De Mexicaanse schrijver en journalist Rosendo Salazar, die wordt beschouwd als een van de belangrijkste leiders van de werkende klasse, is op 83-jarige leeftijd in de Mexicaanse hoofdstad overleden. Salazar was houder van de Belisario Dominguez-onderscheiding, die hem vorig jaar door de Mexicaanse regering werd uitgereikt.

Supermarket-ijskip verrast kippenboer

WILLEMSTAD. — In het jongste nummer van het Mededelingenblad van de Bond van pluimveehouders wordt vastgesteld, dat men van Continental milling niets heeft vernomen nadat een Amerikaans rapport over de CM-producten was uitgebracht aan de bond, waaruit bleek, dat er nog al wat mankeert aan de CM-producten. Uit goed ingelichte bron zegt de Bond van Pluimveehouders vernomen te hebben, dat Continental milling van Allied mills in de V.S. inlichtingen hieromtrent heeft gekregen. In het Mededelingenblad wordt ook kritiek geleverd op de service van C.M., waarbij speciaal gedoeld wordt op het feit, dat andere veevoederfabrieken voorlichtend materiaal verstrekken over bv. de huisvesting voor kippen enz., maar C.M. niet.

De kritiek van de Bond van pluimveehouders beperkt zich echter niet tot Continental Milling, want ook Aerocargo krijgt een veeg uit de pan in het laatste nummer. Het zou namelijk gebeuren, dat de kuikens 's morgens om half elf op Curacao aankomen en 's middags om twee uur nog in de zon staan. Het gevolg is dat de kuikens het te warm krijgen en te veel wind vangen en uitdrogen. Drie dagen later zit de kippenboer met zieke of dode kuikens, aldus de bond. Kuikens moeten met voorrang behandeld worden. Zij moeten onmiddellijk binnengezet worden en hun papieren moeten direct klaar gemaakt worden. De Bond van pluimveehouders heeft echter nog een grief tegen Aerocargo: dit bedrijf heeft geweigerd in het orgaan van de bond te adverteren evenals de ALM. „Wij zijn van mening, dat elk bedrijf dat direct of indirect zaken doet met de pluimvee-industrie de verplichting heeft deze industrie te steunen. In andere landen heeft men dat allang begrepen". Aldus de redactie van het Mededelingenblad van de Bond van pluimveehouders.

Snelste duif van Bouwhuis

WILLEMSTAD. — Door de postduivenhouders van de verenigingen „Ala Blanca" en „De Snelvlucht" — 13 deelnemers in totaal — werd op 19 december j.l. de gecombineerde uit drie lossingen bestaande Kerstvlucht 1971 gehouden vanaf Westpunt. De lossing werd op p perfecte wijze verricht door de heer Pemberton. De wedvlucht vond plaats onder vrij gunstige weersomstandigheden. De lossingen van 07.00 uur betrof een groepsolovlucht (1 duif per deelnemer), die van 07.15 uur een groepsduovlucht (2 d.p.d) en die van 07.30 uur een groepstrovlucht (3 d.p.d.). De beste totalen met zes duiven gaven de volgorde der winnaars van de totaalserie aan. De snelste van de 78 ingezette duiven was dy doffer S.C. 1970–600801 van L. Bouwhuis met ruim 1003 meter per minuut. Voor iedere deelnemer was er een Kerstkip, terwijl Esperanza Curacao, E. en E., Latra n.v., Pet Care, Ceimex, J.A.J. Sprock en enige leden voor extra prijzen zorgden. De uitslagen van de verschillende lossingen, alsmede van de totaalserie, zijn als volgt:

Groepsolovlucht: 1. A. Pestana 989.31 mpm; 2. L. Bouwhuis 978.82 mpm; 3. J. Zieck 951.62 mpm; 4. Y Barud 939.11 mpm; 5. E. Agatha 893.70 mpm; 6. Th. Montero 891.22 mpm; 7. G. de Freitas 877.61 mpm; 8. S. Pieter 870.31 mpm; 9. G. Vis 856.51 mpm; 10. P. de Freitas 776.11 mpm; 11. P. Casmegister 646.60 mpm; 12. R. Campagnard 583.34 mpm; 13. F. Adamus 468.32 mpm.



DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED CURACAO

MAAKT BEKEND

dat in verband met de jaarwisseling door hem ontheffing zal worden verleend van het verbod om vuurwerk af te steken ingevolge artikel 32 sub b der Algemene Politieverordening Curacao 1952, van 28 december 1971 tot en met 1 januari 1972, onder voorwaarde dat het afsteken niet mag geschieden:

a. in de Punda in het gedeelte begrensd door St. Annabaai – het Waaigat, de Theaterstraat en de Caraïbische Zee;

b. Otrabanda op het Brionplein – de Rouvilleweg – het Chacutoplein – en de Breedestraat;

c. binnen een straal van 250 meters van alle ziekeninrichtingen;

d. binnen een straal van 250 meters om gebouwen alwaar kerkdiensten worden gehouden;

e. binnen een straal van 500 meters om de opslagplaatsen ontplofbare stoffen te Klein Kwartier;

f. op plaatsen gelegen binnen een afstand van tenminste 250 meters van de omheinde fabrieksinstallaties van de Shell Curacao N.A.

g. dat geen vergunning als bedoeld in artikel 5 lid 1 van het Eilandsbesluit Ontplofbare stoffen Curacao (A.B. 1963 no. 33) zal worden verleend voor het vervoer, de in-, uit- en doorvoer, aanmaak, verkoop, het gebruik, de opslag en het voorhanden hebben van vuurwerk voornamelijk of gedeeltelijk bestaande uit witte fosfor welke door wrijving langs een oppervlakte tot ontbranding kan worden gebracht, plaatselijk bekend onder de naam „Raspa Bill";

voorts wordt bekend gemaakt dat het Gouvernementskruithuis voor het afhalen van vuurwerk is geopend op 21, 22, 23, 24, 27, 28, 29, 30 en op 31 december 1971, telkens van 07.30 uur tot 11.00 en van 13.00 - 15.30 uur;

dat de verkoop van vuurwerk aan het publiek uitsluitend is toegestaan vanaf 27 tot en met 31 december 1971, ten tijde dat de winkels krachtens de Arbeidsregeling 1952 t.a.v. het publiek geopend zijn;

dat het onverkochte restant vuurwerk op 3 en 4 januari 1972 door de vergunninghouders moeten worden ingeleverd bij het Gouvernementskruithuis tussen 07.30 - 12.00 en 13.00 - 15.30 uur.

De Gezaghebber van het
Eilandgebied Curacao,
A. E. Kibbelaar.

Willemstad, 9 december 1971.

Gemeenschappelijk Accountants – administratie Kantoor

G. A. K.

op ARUBA: Nassaustraat 196. tel. 3345.
op CURACAO: J.v. Walbeeckplein 24. tel. 12390. P.O.B. 268

UW ADRES VOOR:

Accountantscontrole, bijhouden van Uw boekhouding, het verzorgen van Uw belastingaangifte, etc.

CINE-RIO

WOENSDAG 22 OM 8.00 N.M.
Een oorlogsfilm,
in KLEUREN.
STEVE McQUEEN
"HEL IS FOR HEROES"
Engels, met Spaanse tekst.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 23 OM 8.00 N.M.
"LITTLE BIG MAN"

TE HUUR AANGEBODEN

GROTE KAMERS

f. 100,– en f. 150,– per maand, met kookgelegenheid.

Telefoon 24390

Op het laatste moment
alles verknoeid?
Geen nood! Want
Voor SPOED-SERVICE en KWALITEIT
NATUURLIJK:

ONE HOUR SUPERCLEANING

PLAZA PIAR

Aruba. v. Galenstr. 4 San Nicolas

GEBOREN:

Michael

Andy
N.E. Kleinmoedig
G.F. Kleinmoedig-Ras

Curacao, 20 december 1971

GEBOREN

TOMAS

Fam. Janga
Ine Janga–v.d. Oever
Ilone
Tijdelijk St. Elisabeth Gasthuis.

Curaçao 21-12-71

TE KOOP

Voorkamerset, eetkamerset, gasfornuis, ijskast, kaptafels, één persoons bedden, lampen, etc.

Mexicoweg 10,

7.00–8.30 uur n.m.

WEST-END telefoon 25252

WOENSDAG 7 & 9 P.M.

Een oorlogsfilm vol humor.

THE SECRET OF SANTA VITTORIA

ANTHONY QUINN – VIRNA LISI – ANNA MAGNANI

Hun leven stond op het spel, maar zij verdedigden zich.

Engels, met Spaanse tekst.

f. 2.– f. 1.25 BOVEN 18 JAAR.



TEXAS INSTRUMENTS
CURACAO

is accepting applications for the following positions:

SYSTEMS ANALIST

Minimum qualifications required:
* Fluent Fortran IV Programming ability.
* Two years experience as systems analyst or programmer.
* Experience in industrial and administrative systems application.

PROGRAMMER/ANALIST

Minimum qualifications required:
* Bachelor's Degree or Highschool and Programming certificate.
* Fluent Fortran IV Programming ability.
* Two years experience as Programmer.
* Experience with File organization.

OPERATIONS SUPERVISOR

Minimum qualifications required:
* Bachelor's Degree or Highschool and two years supervisory experience.
* Fortran IV Programming ability.
* Familiarity with 1130 system
* Supervisory experience.
* Responsibility for input/output coordination.

FACILITIES SUPERVISOR

Minimum qualifications required:
* Bachelor of science in Mechanical Engeneering or Electrical Engeneering.
* Minimum 5 years Facilities Management experience.
* Must have knowledge in Power requirements.
* Must have experience in space allocation.
* [illegible] Knowledge in airconditioning equipment.

R & M TECHNICIAN

Minimum qualifications required:
* LTS (Electronics)
* 1-2 Years experience Electronic repair.

Qualified applicants should contact our personnel dept. Rijkseenheid Boulevard 19.

Vrijdagavond, 24 december 1971 om 7.15 uur zal via Tele-Curaçao het woord voeren, Hare Excellentie Mevr. L. E. DA COSTA GOMEZ–MATHEEUWS, Minister van Volksgezondheid en Welzijnszorg.

Diavierne, dia 24 di december 1971 pa 7.15 ora di anochi lo haci uso di palabra na Tele-Curaçao, Su Excellencia Sra. L. E. DA COSTA GOMEZ–MATHEEUWS, Ministra di Salubridad Publica y Bienestar General.

CINELANDIA

LET OP DE AANVANGS
WOENSDAG 22 OM 8.00

KOLOSSAAL DUBBEL PROGRAMMA
Optreden van de bekende zangeres CELIA CRUZ
Met begeleiding van CONJUNTO SAN JOSE.
In combinatie met een boeiende film, in KLEUREN
Met: FRANKIE AVALON – ANNETTE FUNICE

FIREBALL

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: BALCON Fls. 3.00 BEN

DONDERDAG 23 OM 8.00 N.M.
Optreden van CELIA CRUZ in combinatie met een angst
in KLEUREN.
Met: VINCENT PRICE – DEBRA PAYET
"THE HAUNTED PALACE"

ROXY

AIRCONDITIONED

WOENSDAG 22 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een spannende film, in KLEUREN. Een film zonder
U zult de jeugd beter leren kennen.
Met: MICHAEL J. SMITH – LESLEY GILBURN

THE ACTIVIST

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BO

DONDERDAG 23 OM 7.00 & 9.00 N.M. "LITTLE M

DRIVE IN THEATER CURACAO TELEF

WOENSDAG 22 OM 7.00 & 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert wee vreemdelingen die elkaar be
tot de dood. In KLEUREN.
Met: FRANK SINATRA – GEORGE KENNEDY

DIRTY DINGUS MAGEE

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOV

DONDERDAG 23 OM 7 & 9 N.M. "THE HONEYMOON

Holsum



Gisteren heropende

Artgallery Safari op de Roodeweg in het pand van de Holsum Bakery een noodwi

---

De Algemene Bank Nederland

Heeft het genoegen aan de cliënten van haar

Agentschap Colon

mede te delen, dat zij vanaf DONDERDAG 23 DECEMBER 1971 weer haar vanouds bekende service ter beschikking kan stellen in één voorlopige behuizing in het Chefacu gebouw aan de Roodeweg bij het Winkelcentrum Colon.

Onveranderd blijven de telefoonnummers: 24624 en 24625, doch de kasuren worden van maandag tot vrijdag: 9.00 – 12.00 en 14.00 – 16.00 uur.

Op deze plaats wensen wij onze grote erkentelijkheid tot uitdrukking te brengen tegenover de Direktie van Chefacu N.V., die ons door haar welwillende medewerking in staat heeft gesteld, zo spoedig weer tot Uw dienst te zijn.

Het Hoofd van de Dienst

OPENBARE WERKEN

van het Eilandgebied Curacao

en al zijn medewerkers

wensen hierbij aan de bevolking welke zij ten dienste staan in het bijzonder en aan alle overige relaties in het algemeen

EEN ZALIG KERSTFEEST EN EEN GEZEGEND EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR TOE.

Johnnie Walk
Red Label
Old Scotch Wh
JOHN WALKER & SONS LTD., KILMARN
PRODUCE OF SCOTLA

Agent:

MORRIS E. CURIEL & SONS

The world's largest selling Scotch whi

DONDERDAGAVOND KOOPAVOND
in MENSING'S STRADA
INPLAATS VAN VRIJDAGAVOND